大淸光緒廿二年

申報

第八千三百八十六號

七月十四日

上海零售每張取錢十文　外埠則照遠近酌加寄費
西歷一千八百九十六年八月廿二日禮拜六　今日另出附張不取分文

外埠售報處
北京前門外廊房頭條胡同
申昌○天津紫竹林沈竹君
○保定全泰盛○營口義順
西當東老福興○烟臺韓德
森醫院隔壁劉心平○南京
信府河申昌○漢口貫陝街
太平巷口江左漢記石印書
局○宜昌江左漢記分局○
沙市江左漢記分局○九江
乾昌太古晉○廬州府全泰
盛○安慶江友馥森昌○揚
州灣子街劉承恩報房○江
西乾昌全泰盛朱禮記森昌
福興潤○江西撫州建郡全
泰洽信局○吉安府全泰盛
○蘇州屬門東大街西首恆
康錫箔莊內○無錫北門外
泰源聚樓○常州青葉巷翰
鬠齋裱畫店○杭州保佑坊
大街申昌○福州南臺治興
洋行○嘉興胡恆大房○局
門卌六嶠頂徐公館○汕頭
全泰盛○甯波和泰黃端林
江北岸奧慶記○紹興全盛
信局○溫州五馬街中正和
○香港文武廟直街文裕堂
書坊○陝西務本新報館○
西川重慶湖南長沙清江胡
萬昌申昌○山東濟南府布
政使街老福興信局○廣西
湖南森昌○山西省鼓樓大
街老福興信局○其餘外埠
信辰及京報房代售

告白刊例
第一日每字取洋五厘第
二日至第七日每日按字
取洋三厘第八日起按日
每字取洋二厘半結算字
數先以五十字之處爲率
多則以十字遞加至直行
告白則以三百字起碼價
值一律並不增收此啓

繪圖隋唐演義出售

隋唐演義一書久已膾炙人口雖稗官小說而皆摘取正史筆法淸新旣無鄙褻委瑣之句洵爲雅俗共賞之書因坊本漫漶敬賞奇齋主倩本局鉛排印板旣精工紙尤潔白每部碼洋一元二角欲購者祈至本埠各書坊取閱可也此佈

圖書集成局代啓

辨習俗稱謂之謬誤

昔孔子曰必也正名乎又曰名不正則言不順言不順則事不成是以春秋之作必以正名定分爲先後世名家之學與儒墨並重居九流之一固其宜也乃自世俗多不學無術之人襲謬沿訛往往習焉不察雖枕流漱石亦爲千古美談究屬強詞奪理間嘗靜言思之即一切口頭言語亦多於理未當者一經揭出不禁令人啞然失笑君前臣名父前子名禮也明嚴介溪當國於子世蕃不稱其名而呼其號曰東樓爲當時士大夫齒冷乃今之搢紳先生聞有不名子而號子者豈欲步介溪後塵歟小說中所云中齋家父乙亭小兒於今竟非虛語至於諸父之於猶子亦宜呼其小名或別以行大即表伯叔之於表姪輩亦然今則以尊行而呼卑幼之號嫌不中禮當親而反疎矣惟師之於弟舅之於甥姻長如姨父姑父以及世長之疎遠者其於卑幼宜呼表號乃世俗朋友之間亦竟直呼其號揆之於理似未盡協禮稱年長以倍則父事之昔之所稱某老今之所稱某某先生是也十年以長則兄事之五年以長則肩隨之昔人或稱某某學長兄或稱某某道兄今則通稱某某兄俱爲近之惟知已忘形徑呼其號然究嫌太傲準以善交久敬之道殊爲不合今人對人稱父爲老人家未知出於何典考古人稱父或曰家公或曰大人若老人家之稱宜以施之鄉耆老僕而乃以之稱父恐非所宜古者子婦稱翁曰阿翁稱姑則曰阿家家之音如姑唐人所謂不癡不聾不作阿家翁是也父對子言或亦自稱乃翁此外所稱某翁自是長老之稱猶古之所謂叟也今則以某翁爲友朋之謙稱雖年未弱冠亦忝然當之循名核實相去無乃太遠若夫婦女之稱尤多不典而所最爲費解者莫如已嫁之女稱其父黨曰娘家夫所謂娘家者明明是爺家也若曰娘家則是娘之爺家矣自其所出子女而言謂之娘家則可若自稱娘家則不可大率女子之性暱母而遠父故於父黨曰娘家於夫族則不曰翁家而曰婆家且推之於母族則不曰外祖家而曰外婆家以娘家之例例之是所謂婆家者宜稱於翁之岳家所謂外婆家者宜稱於外祖之岳家矣又今人稱人之妾爲如夫人原其名義出於春秋左氏傳齊桓公有如夫人者六人蓋寵妾如妻所謂並妻妃嫡者是也一之爲甚而乃有六直是千古閨房奇變人苟娶妾而賢則三五小星莫敢當夕聞如夫人之名將掩耳却走矣謂之善頌善禱得乎他若婦翁稱爲泰山宜也而以妻母爲泰水得無聽造渭陽之詩因送舅氏而憶亡母也乃或母在而以渭陽稱舅氏亦嫌不祥如此之倫難更僕數至近日滬上稱謂更堪捧腹凡夫茶傭酒保僕御下人見有衣履鮮華舉止闊綽者便相率而稱之爲老板老板者大腹賈之雅號不知何所取義滬上五方雜處中外要津豈無仕宦名流詩書士族幕僚貴客田舍富翁偶作寓公來游樂土而乃一概以老板目之儼若人生事業有不能舍大腹賈而他屬者何習俗之淺陋竟至於此更有家無一命之榮而竈婢廚娘動稱主人爲老爺主母爲太太小主人爲少爺小主母爲少奶奶主人女爲小姐起其所以若固有之甚至名帖信封無有稱老爺而不加以大字者抑思在前明時惟都堂欽差稱大老爺司道祇稱老爺府廳州縣稱太爺縣丞以下稱老爹即今世通俗猶必官至五品始稱大老爺何今日滬上之無人而非官無官而非五品耶要之名器者國家之所貴也稱謂者風俗之所繫也矯其失立其規防其微杜其漸是在賢士大夫之居是邦者

本館接奉電音

○昨晚京師飛電傳來　上諭三道敬謹譯登

○七月十二日奉　上諭張之萬奏假期又滿病仍未痊懇請開缺一摺張之萬著再賞假兩個月毋庸開缺欽此同日奉　上諭江蘇布政使著聶緝槼補授丁峻著補授浙江按察使欽此同日奉　上諭本年六月以來大雨時行永定河水勢漫溢順直各屬被災小民蕩析離居深堪憫惻加恩著將江蘇河運漕米五萬石江北河運漕米五萬石即在天津就近截留放振其隨漕輕齎等項銀兩一併核數提扣以備順直振撫之需著王文韶會同孫家鼐胡燏棻督飭所屬詳查災區輕重酌量分別核實散放務使實惠及民不准稍有弊混用副　朝廷軫念民艱至意該部知道欽此

詳述傳相抵法事

○法都巴黎斯來信云禮拜一即六月初三日之晚李傳相節抵巴黎斯當行過巴黎斯邇北通比利時鐵道之時兩旁觀者擠擁異常口中高呼直隸總督至矣直隸總督至矣既而法廷飭某大客邸騰出房屋三十五間以便傳相駐節窗外花木環繞可以憑闌縱觀房中向有中國器物茲則一律易以泰西諸器俾得耳目一新梯及路旁羅列盆中花卉傳相所帶繙譯隨員僕從計三十五人伯行公子及羅觀察豐祿亦與焉初四日傳相以外臣禮陛見法總統呈遞　國書總統御愛禮西宮接見幷調兵一營在宮門外站立宰臣及將軍六員水師提督一員以及所屬文武百僚分列總統左右及　國書既遞上傳相面奏一切由前任中國總領事之帶勿略口譯大略謂前年中日交戰之後貴國與俄德二國仗義執言俾遼東仍還敝國　大皇帝感謝良殷至於滇桂兩省劃界事宜刻已就緒深冀兩國從此益敦睦誼無詐無虞云云總統答以本總統深感　貴大臣美意尙望勾留數日毋遽啓行庶幾一切製作局場可以稍稍觀覽傳相隨鞠躬而退是日適法國改立民主之期下午總統傳諭傳相觀兵士會操傳相遂如期赴操場各官延入總統所居之行幄憑軾以觀至晚更邀傳相上小輪船觀烟火之戲傳相以勞之辭初五日諸法官及各國使臣咸至行轅拜會入晚總統宣傳相入宮讌飲初六日以中國　大皇帝所頒諸物呈總統傳相亦餽獻土儀初七日外部大臣漢納焉延傳相至愛勿來塔第一層午餐餐畢導升塔頂著話傳相辭之蓋以防冷風襲衣也

兼理船政

○福州采訪友人馳書相告云本月初六夕二鼓時京師電傳　上諭鎮閩將軍裕軍帥兼署船政大臣軍帥望　闕謝　恩即於初八日申刻接篆視事文武百僚趨轅叩賀者車馬不絕於途

蓬山青鳥

○日本友人來信云東曆八月五號東京政府接石川縣知事電稟是處忽遭水災房屋之被水沒入者一萬餘家流失及損壞者不可勝數人畜死傷亦不少八號石川縣知事又電稟轄下三郡被水房屋之沒在水中者一萬一千餘所流失及損壞者六百二十七所人民死傷一百十三人又富山縣水入房屋三千八百九十五所九號東京電致各處云前月巖手宮城青森三縣海嘯爲災近由內務省查明宮城縣屬實計流失及損壞房屋一千三百六十七所死三千三百四十六人傷七百二十六人巖手縣屬流失及損壞房屋六千八百五十四所死二萬三千三百九

人傷四千三百九十六人青森縣屬流失及損壞房屋八百六十所死三百十六人傷二百十四人

○日廷派往俄國致賀之伏見宮貞愛親王於本月十二號乘某輪船至横濱斯時由東京來接者計宮內大臣土方氏海軍大將野津氏陸軍中將山地氏海軍中將伊東氏及海陸將校紳奈川縣知事等人

○東報載俄德二國擬在中國京師設立銀行經辦中國政府諸事政府不准其求

金臺夕照

○京都訪事友人來函云江蘇布政司理問病故開缺報部因趙中丞未曾隨案聲叙扣留外補故吏部已將此缺選授某君領憑赴任矣而趙中丞已委候補理問先行署理是缺一面具文請補及部選之某君到省稟到部中已接到請補咨文以出缺文內未曾聲請扣留議駁回中丞具文咨請部示部中以斯缺此次作為第一次選缺咨覆今聞已將署理撤委另行委員接署部選者仍未蒞任現有候補者在部呈請文選司掌印某正郎閱其呈內聲稱中丞令其自行請示之語當即回明大冢宰飛咨行查接據中丞咨覆並無是事吏部以該員既無撫臺咨文又非因公來京擅自離省私行越訴殊屬非是已移付考功司另行核辦外將原呈批駁聽候察議云

○近都察院衙門有一朝鮮國臣宰具呈請堂官代奏以達 天聽聞其呈內稱每歲於我 國進貢照舊仍歸藩服都憲照是業已批准不日即可代奏上達 聖聽矣

○天壇之祈年殿自火焚以來動工蓋造將次竣工聞其金頂今已招商修鍍估需工料銀一千四百兩該商進壇開工為祥茂官木廠之管帳某甲勒索回金詎料其事不密被走漏某乙偵知其隱告知本櫃總商某丙當將甲喚回令其交出索欵立即辭退矣

○[illegible]明府某君在浙服官偉偷攜奪進京道經通州將次到京路遇強盜將宦囊搶掠一空明府染病在旅遣其妾赴都察院上控因總憲早經散値故未曾上遞怏怏而回

○吉林出有敦化縣巡檢一缺黑龍江出有呼蘭廳巡檢一缺均歸部揀補今吏部業已出示傳知候選巡檢如願揀補是缺赶即取具同鄉京官印結赴部具呈請揀毋得自謀云

○京師梨園義順和寶勝和因爭屋優價致相齟齬此已見諸報章上月寶勝和班主控義順和於大興縣着十八日邑尊差役傳[illegible]班主名元兒紅者到縣押一晝夜次日元兒紅討保出城又控寶勝和於中東坊著二十日該坊差役持票傳寶勝和於肉市廣和樓時正開場方演第三齣差至義順和偕來者首先口出不遜寶勝和聞罵齊出不問青紅皂白以老拳奉敬差役亦受重傷回報坊主坊主立赴城憲私宅回稟城憲派中城局勇數十名復來肉市鎮帶寶勝和數人而去戲立停演一時觀劇人爭先飛逸戲園門幾為擠破桌凳折毀無算失物者更不可勝計鎮帶之人內有大花面小銀餘不盡知城憲飭坊立將兩班戲相封錮詎廿二日義順和在糧食店中和園私行開演寶勝和聞知立赴坊著補控坊主復差幹役來園重封戲亦中止是日戲停在申酉之交觀劇人正滿座突聞止演四散驚走較前次廣和樓之擁擠尤甚失物者亦可想見矣

○山東巡撫李中丞秉衡因東海關自光緒二十年六月至二十一年閏五月一年期滿短收盈餘銀兩奏懇免賠一摺抄出到部議奏經戶部詳覈所奏各節本屆應征正額銀五萬兩既經全數征足其額內盈餘亦征至二分上下短額內外盈餘銀一萬六千九百三十二兩二錢一分四厘委因海道梗阻舟楫不通百貨去路來源盡為之塞烟臺一口兵輪屯集與前敵無異且本屆江浙漕糧改征折色又無漕船二成貨物免稅作抵正額數與各關短收情形不同自應從寬減免賠繳以示區別至該撫所請免賠之處應毋庸議擬請將東海關本屆短收銀兩減免八成賠補二成其減餘二成限三千三百八十六兩四錢四分二厘八毫係額外盈餘例無處分著落前任關道劉含芳照數賠繳遵照定例予限二年自奉 旨日起扣限完繳以符定例再該關本屆短收稅銀係因二十年夏海氛狩起商貨不前是以從寬減免其餘各關不得援引以杜取巧并請 旨飭下山東巡撫轉飭該關道嗣後務將應征稅課認真經理照額征收以重稅課等語此摺已經入奏奉 旨依議欽此刻已行知該撫遵辦矣

○張香帥總制兩粵時奏請開墾廣東沙田曾由戶部發給沙田執照萬張以憑試辦墾務茲因前發執照已經用完該督撫復請於戶部續頒執照五千張故近日戶部廣東司赴辦此宗執照書吏皆甚忙碌云

丁沽秋汛

○據訪事人函云水決三河頭灌入南涖遠近數百里經此一片汪洋無不共嘆其魚聞大府已將被災情形星馳入告矣現在滿地青苗均被淹爽轆入水底入浸則腐不知滔滔者能速退否當水溢時仍倒灌入河以海沽為歸宿故刻下附城一帶之水汲飲者俱苦未惡而色不清皆以為青苗及宿草浸腐所致故不堪入口近年北方之水動輒為災為從前所未經見其殆邵康節先生所謂地氣由南而北者歟噫

○孫觀察寶崎前擬培植人才挽回國運具稟北洋大臣王夔帥請創設育才館收錄簪纓世胄清白人家之子弟教以中西學問長育成器以備異日樽俎折衝之用夔帥題之現假醫學堂暫行設帳即日另籌經費與醫學堂對峙大興土木建造諸生館舍一面出示招考上月廿六日已由觀察延請王太史修植考試報名學生矣試題一文一論全作者固佳作一篇及半篇者亦聽試畢欵以酒筵旋於廿八九日揭曉以便七月初一日到館肄業館例限定以六十人為額年在二十歲以內文字均須清順云

○淫詞豔曲最傷風俗最壞人心天津之所謂時調尤為穢褻不堪曾經前任邑尊示禁高懸著為令甲然禁者自禁犯者自犯近更有一種輕薄少年於該調擅場名曰票手人家遇有喜壽等事即羅而致之於大庭廣衆中歌唱狎呢穢褻之形聲聽者每樂而忘倦東門外盧莊馬甲為次子訂婚於郭莊劉乙劉係腳行而馬充待詔者也擇於上月二十日吉期預於十九日開筵宴客有客送票手二十人於馬馬以人數過多擬半與劉分其供億劉有同居李媼有女三人年皆及笄亦在座傾聽至演洒金扇一齣詞尤淫蕩媼不能耐因叱曰為我持箕帚來打攜舃義舃羨者方言不成材之物也票手情知罵已遂罷歌而去往訴於馬[illegible]謂彼何人斯敢無禮取鬧因嗾其長予及姪督同票手十餘人貧夜貧李為報復咄步媼有兩予蓋業銅匠而孔武有力者閒馬料衆而來妥各持械通驟登屋以待媼有夫弟李內即兩予之從父行齒已加長逆諸門外擬理喻而情遣之詎馬等即將內痛毆兩予罵於屋上蓄欲激之使登以使御其死命馬等果攀援而上比手及簷李子遽執其手使上不得升下不得降三人受創而衆敗北該兩莊均係附城為第十叚守望局所轄局中聞有械鬥即派勇彈壓因兩造已散即整旅而歸詎馬以敗衂不甘又復前來適與勇遇即為捕獲八人均有器械送局請究而李媼亦衣局控告夫弟被毆受傷局員訊問起釁緣由媼一一伸訴局員遂將已獲八人擇尤送縣飭氏自舁夫弟投縣驗傷未知縣中如何辦到也

○去年夏令霍亂盛行天津死人無算駐津法國領事曾有預防方法榜示租界通衢今年痛定思痛以瓜果最易傷人而瓜為尤甚故今[illegible]之內一律不許賣瓜以免洊穢地方並免釀成疾病小販人等奉行維謹不敢有違

珠江秋色

○廣州訪事人函云廣州府府試首場題目番禺首題此天爵也至今之人修其天爵從化首題[illegible]人爵者至古之人修其天爵清遠首題而人爵從之至既得人爵通場次題則四方之民通場詩題賦得稱花多處別開門得多字五言六韻恭默 聖諭第十條自為士讓身修行至進為有用之才

○粵省闈姓經商人衛某等承充刻已繳到銀三十萬兩稟懇再繳十萬即發札開收聞大憲已俯如所請雖未能依限繳足以目下而論亦無人再能出其右者不料上月廿二日竟有恒豐豫泰兩堂商人陳瑞璋梁建安朱永祥謝其功鄭元桂吳自發等赴督轅遞稟承充闈姓商人督憲隨將稟摺發局當經傳諭陳等面繳當押米埠銀單一紙計六十萬兩局憲因派員協往查對詎該當押等家驗票皆係僞造當經飭縣嚴拿究辦一面牌示謂該棍等既敢以假單來局嘗試難保不在外招搖仰紳商士庶一體知悉慎毋受其誑騙自貽伊戚云云

○日前花縣永口墟任姓因賭博槍斃鍾姓一人衆情不服因合族與任族鬥毆大憲札委鄭游戎潤材帶安勇二百名前往彈壓飭任姓補銀二百兩爆竹十萬響了結惟鍾衆尚未輸服暗中又結匪黨時向任姓行刦并有殺斃情事任姓向遊戎處稟訴某日憑綠在美田鄉拿獲一人該鄉素號强横婦女亦皆勇敢立將該匪槍回幷殺斃安勇一名什長亦受重傷而回聞鄭遊戎已將情形稟訴督憲未知作何辦理耳

○穀埠為省垣銷金

之智近年生意比十年前更爲興旺上月十九晚香巢被大風吹折刻已一律修竣旗鼓再張乃某日南海縣李大令家焯奉督憲諭令該處花船不能在此灣泊故現已移徙他處矣

○海上行船多爲匪算上月二十三日有湖南人由連州星子辦猪來省行至蘆苞爲匪偵悉糾黨三船尾隨其後猪客亦警醒隄防及至西南下金溪地面該匪橫衝而來方欲上船被猪客一刀砍斃後船卽發砲轟擊又不中追猪船還砲匪船擊沈其二餘一船看勢不佳只得捩棧而逃

○前報在高楡左近有客被匪搶銀尾匪將及被匪回轉一槍傷及脇際玆悉此客在河南開箱板店向沙基新興街洋貨店收得銀百餘兩被匪偵悉卽在新興街口邀而奪之該銀多係銀紙懷在身上僅將手內所携之十兩全行與之該匪得銀逃遁客人並不追趕旁有東莞人看見上前追拿被匪槍斃實非是客也

○上月二十六日逢慶街有一人著薯莨雲紗衫年五十餘歲與一大姐相遇互相謾罵此人順手將洋纖亂擊適中大姐頭上血流滿面街坊不服將其人拿送公所罰償傷藥銀五元事乃了

鷺島秋光

○厦門訪事人寄語云厦門港口湖裏鄉海邊建築二十八生大砲臺兩座前年秋間開工以來由省憲札委朱司馬幹隆到厦監工司馬去秋因受海邊風濕患病逝世嗣經督憲撤委章懋生大令前來接辦今六月間大令又感冒暑疫延醫罔效督憲因電委厦門分府張司馬兼辦司馬前曾船政督工者也

○流娼借寓客棧不僅有害行旅且與過往官眷同處旅居大爲不便日前有某官眷借寓三興樓上該督向寓江西流娼今已他徙某日下午忽有少年三四人至該樓上摸認太太小姐之房間闖入嬉笑太太大發雷霆呼跟丁捉拿若輩始退出

○臺灣產樟腦腦戶入內山設灶熬煮例須請有憑照按灶完費如無照卽爲私灶查出科以重罰此中國之定章也玆有汕頭人鄭姓允公泰樟腦行司事去夏臺地之變甲來厦門寓寮仔街去秋仍命人過臺北入內山開設腦灶孰料被日本查出甲之憑照與日本新定之條欵數目不符移請駐厦日本領事署照拘究辦云云

○建記洋行因事赴廳呈控洋行主林追押於是建記號牌亦由和領事將名註銷照會道轅幷稅務司查照矣

宜昌瑣紀

○訪事友人來信云此次雲南運到京銅五十一萬五千斤係迤東道施觀察押運來宜已歷多日某日快利輪船抵宜將銅過磅裝載約計四千數百件俱已裝齊於禮拜三開往漢口惟船上客貨無多某日沙市輪船來宜上貨祇九百餘件下貨亦祇千餘件大約須七月半後各貨方能滿載也

○新任宜昌知府丁太尊彖克六月某日坐快利輪船來宜城內外文武官員及營防兵丁俱在碼頭恭迓上岸太守進城後在荆宜施道行臺暫駐擇於二十三日午時接印任事聞俟舊任仔太守啓行後再行還入府署云

○新任荆宜施道僉觀察至今尙未抵荆

○上月及月初動輒得雨民閒苦之入伏之後天又大晴火傘高張民閒又苦乾熱農田望雨甚殷因宜地新穀較武漢略遲武漢新穀已收割宜地新穀須至七月半前後方能收割此時天時亢旱鄉農在葛道山上插柳擊鼓求雨數日安得大雨時行以慰農民之望況今年炎熱較往年爲甚故民閒又多疾病也

○往歲此時長江水漲現因天氣亢旱江水亦陡落有露出河灘者農民車水大爲費力以致蔬菜之苗多被曬焦故菜隨亦因之陡長也

○前月二十四日有鳥石鋪南鄉人約數百人來城求雨頭上各插柳枝新府尊丁太守同赴府城隍廟求雨二十五日西鄉河西鋪人百餘名亦上街求雨府縣亦俱隨同至城隍廟拈香據鄉民云現在棉花之苗已乾壞無望轉機稻苗雖枯焦一半不無可望然五日內再不雨亦竟無可救藥近日天更炎炎又加南風甚大江水皆已退出稻田之水不但爲日曬乾且亦被風吹乾矣

清糧閣佚事

○蕪湖采訪友人云六月二十六日袁爽秋觀察乘招商局江寬輪船赴省屬下諸員弁咸至躉船恭送憲旌聞觀察此行蓋以備本月初二日祝福少農中丞太夫人悅誕也

○邇日蕪關稅務司班君譔政體和畫電乞總稅務司賞假以便往滬瀆求醫所有權務委本關寫字人勞君權攝不料勞君甫經接辦亦卽小有不豫乃改由本關三等帮辦龍君伊庖代至禮拜三卽本月初三日班君乘某輪船啓行聞東擬赴東瀛一覽蓬萊仙境云

○黃山界江北含山巢縣之間良田萬頃圍繞四周雞犬人民饒有桃源風景上月初旬連朝大雨山中出蛟數處洪濤滾滾山陵幾變爲平原屋宇禾苗傷殘特甚刻雖水退而泥沙淤積無異石田農民惟有盡室逃荒作豐年之丐子亦可憐已

○內河常關委員兪訓卷少尹捐升通判請咨赴都引 見所遺差使經袁觀察詳委巡檢劉驢雲少尹接辦

○新關南卡委員差期屆滿袁觀察委巡檢稽月泉少尹代承其乏已於上月二十六日謝委到差矣

○蕪地新添輪船出口米釐局由兩江總督劉峴帥委候補道方啓南觀察督辦每米一百五十斤徵收漕平銀一錢未及期年所徵已將數十萬接濟餉源誠非小補也

吳下客談

○蘇州采訪友人云總捕同知劉少峯司馬錫庚於光緒十七年到任本年四月二十七日突聞機匠聚衆滋鬧釐局急急馳往彈壓流氓閔希法浦阿興等人正在拋磚減價致被擊破頭顱至本月初七日司馬傷已就痊詣院銷假有見者謂丰采依然如故惟額上多一疤痕耳

○藩牘牌示吳縣主簿程恩浩現已升補縣丞所遺吳縣主簿一缺以現任陽湖縣主簿沈餘慶調補

觀察拜會

○昨有洋操營務處兼辦淞防自強軍營務處候補道沈仲禮觀察命駕入城赴各當道拜會至縣署黃大令延入花廳晤談良久與辭而別

迎神賽會

○明日中元令節本邑城隍神借四司賽會名曰賑濟無主孤魂昨晚已由各會首齊集廟前聽候發牌點卯並擬出巡路由等事以便届時齊班遊行云

茶樓坍塌

○胡家宅金波玉泉樓茶肆於晚間倩平話人彈唱三笑聽者頗不乏人前晚九點餘鐘正在鬧場聽者蝟集無如該肆樓板已有朽爛加之人數過多砉然一聲樓板竟塌去一角幸塌下僅止三塊人皆避開不至從高墜下然各受驚不淺矣由是聽者紛紛下樓書錢大半無從收取據稱受虧亦不小云

木工跌傷

○木工張文生浦東人爲工部局遣往楊樹浦修理橋梁橋旁支搭木架昨晨索忽中斷張從空墜下頭觸於木樁流血不止受傷頗重經同夥舁至同仁醫院求治

南市客述

○前夜萬聚碼頭裕豐米行被梁上君子毀門而入竊去衣服爲數不少昨由行主報知十六鋪巡防局局員飭地甲協同本鋪汛捕至行內勘明追緝

○前者祝承譜憑人介紹價買王幼眉之田數畝至今已閱多時王未將單契交付祝遂投上海縣署喊控昨日黃大令飭差役協同十六鋪地甲限三日內傳齊人証解案訊辦

法捕房瑣案

○昨禮拜五鄭大令蒞捕房命提領事公署侍者將洪如出店王阿寶尙所竊大寫西人之衣物藏於何處王供絨毯四條四次分竊將供竊皮酒二十瓶香賓一瓶包探禀尙少各贓求追將供所竊均已承認其餘不知大令以其狡展命拖下重責二百板始供尙有新來出店請向研詰包探禀此人年逾六旬素來誠實尙有大衣被肩等物請追將依舊不承又尙王阿寶供已禀明其餘並不竊取著重笞二百板還押復訊嚴比

○包探解長江輪船巨竊徐四至案呈遞失單禀稱各贓貨在南市無從吊取徐四供在安慶輪船竊來與陳德元等分取小的於禮拜四先被英探奏少卿拘解英公堂笞責一百五十板大令命再責二百板供住南市吉祥棧旋調全廊皮阿金對門之某客棧大令著先行枷號二個月期滿再行發落

○竊取三德里工部局收捐西人衣服之李阿仁照原斷笞責一百板斥釋

○竊取某輪船生絲短衫鞋子等物之李阿四照原斷笞責一百板釋出飭令回籍不准逗留

○何福生前控周榮桂誘拐其妹蘭珠昨日復訊蘭珠供家住松江東門來滬擬往繰絲廠工

作旋彼周榮桂訴拐大令著將周榮桂荷枷一個月期滿責釋蘭珠又供小婦人已許字於鄰近之字阿科大令詣福生曰爾妹既已字人不應出可見爾亦非善類著重責一百板押候交保蘭珠著其夫族來案具領現令還押○聚慶園徽館倒閉後經崔魄源何緞明等將生財拍賣爲陳祖元具控公堂鄭大令飭提訊供著將帳簿呈核並著何殿明自補詞核奪昨日大令閱覘何稟謂爾依舊糊塗不將細情稟明著還押候比何陳叩頭求免大令不准仍著還押○蔡長生竊取招商局紫銅總辦函請提同黨六人嚴辦昨日研訊蔡狡展不承著重笞一百板供與阿夯阿和陳壽福三人同竊著再笞五十板還押○枷犯唐榮奎枷期已滿命帶案疎枷照原斷笞責三百板還押覓保開釋○英界垃圾橋施長生借法界後新街第七號某花烟間捐票投捕房控訴張桂生留匿其妻曾經提訊押候追比昨日施又求追包探稟稱此人向七號借捐票朦控大令以其冒名取巧著押候提到該龜子到案究罰○洋行街德盛土糖行主遣抱李廾投控秦明光欠銀三百餘兩並借洋六百元送經訊供押繳昨命提案著掌頰一百下還押限三日內赶緊理清延干嚴比○蘇婦張歐氏控夫妾沈氏不守婦道私自遷出一案昨日張歐氏借沈氏並夫兄張廣山玉器公所司事金理堂呈到收領存項洋三百元筆據並呈到唐根山願留養張歐氏沈氏願銷案各結大令著當堂畫押准其銷案○顧一峯借中人吳益謙控縛灰行黃宗偉收洋悔議圖吞一案昨日原告借吳求追縛灰行出店鍾金務亦控案候大令命提在押之黃宗偉研訊供並未收洋盤項大令謂憑據鑿鑿尚欲抵賴著還押飭探帶同原被至該店檢點存貨稟候核奪

振捐聲明（二）前者德清縣署有洋銀四十圓交信局寄本館協振所助振彼局中人吞沒冒刻本振所圖章僞寫收照寄去後由德清縣署察傳與前次時所集助振之收不符且本振所清單未見登列是以向信局查究一面函致本振所將送信人送交英界捕房解至公堂追繳現在此項洋銀四十圓暫存本振所已函致德清縣署聞明欲收回與否以定行止敬告各大善士此後所有助振之欵務須掣取本振所眞實收照并觀按期所列清單方可深信至於該信局中送信人冒刻之本振所圖章亦已追出銷毀矣

請看廣東潮州新奇焰火

滬上焰火衆多惟敝地小藝未遡 賞閱故特來滬小試其技藉分優劣刻再添聘名手紮就 麟現東藝 龍朝南天 觀音化現 花籃呈熙 葡萄鼠竊 龍蝦游泳 文房四寶 星露垂珠 四夷電轉 火樹銀花等花樣十端擇於七月十四晚十點半鐘卽禮拜六夜假興藏園大放光明再於十五日適逢中元佳節兼值禮拜想諸公遊興未艾再趕紮就 蜈蚣繚繞 藝龍盤旋 花鹿出洞 廣厦瓊樓 寶鼎呈祥 花瓶獻瑞 星滿空際 喜字雙輝 四夷電轉 火樹銀花等花樣十端於是夜十點半鐘仍假該園燃放藉佐遊興而賞夏宵均乞 遊目騁懷每位收洋二角乍八三角

廣東潮州焰火公司啓 乙〇三

訟棍紳通差人權柄

去歲沈歧昌卽福昌在上海縣呈控沈雲彩及子金林吞沒立順舊貨店股本一案當蒙提訊判斷具結限繳雲彩交差金林押追在案嗣因雲彩賄差逍遙纍經原告投催均奉煌憲批勒限比追嚴此等示乃金林挺押生病經訟棍彭鼎亭謊報病重保其出外具限十日繳欵逾限又復岩延迨提此又具十日之限今忽架詞揑情以歧昌福昌分爲兩人將歧昌之弟金春殺爲福昌且又賄差面稟云是兩人非求提案不服甘繳騙賺 憲批以福昌是否卽歧昌爲關鍵非補提不足以折服等示查訟棍架詞明知金吾年輕忠懦不肯見官一經彿提卽遂吞沒之心加以訟棍彭鼎亭在外布言已託應文森情囑包敎到堂被責似此鬼蜮伎倆實屬刁健已極况沈雲彩日前謊控顧長卿沈歧昌乃見彭鼎亭唆使且又出頭掌訟堂斷㧓懸不難查察總之鄉論爲評言可畏訟則終凶高坐堂皇者幸勿受其朦蔽也

鄉里不平人白 乙四三

廣東普仁堂 龍涎香戒煙丸

夫洋烟一物產自泰西人皆知之初來原爲藥引有益無損迨後之人熬作烟膏或借以消遣或藉以敘談日久遂成痼疾每每欲求善法戒之但戀其戒後病若叢生是以欲戒不敢屢戒不成此非戒烟之心不堅其實未得良藥者也本堂之戒烟丸用正龍涎香爲君去其烟積配入正高麗參鹿茸去以培元而補氣其餘助以朮茋苓草化州橘紅並自搬數十年廣陳皮化痰等藥熬膠去渣取其精液爲丸故服而不滯服丸後不思吸烟由次漸減不半月其烟癮盡除精神加倍容貌光彩皆由不入烟膏烟灰故得永無後患更喜者腎元復固提神益氣正本清源眞誠戒烟之第一良藥也均稱數請嘗試之○每大瓶價洋五角小瓶洋二角半

廣東普仁堂鋪在上洋棋盤街開張 乙四三

廣東種德園蠟丸老鋪遷移

本園在省城槳欄街分號來上海向寓五馬路順全隆洋行帳房內門市生意日盛招接不迴今遂至老巡捕房對面坐西朝東開張各項膏丹丸散選用上等道地藥料志在濟人實事求是不敢紙上虛談購買者尚期氣味詳察方知藥品高下對症服之無不藥到回春頃夏末秋初涼暑交間時下方便要藥略列萬應痧氣丸大瓶洋一角中洋五分小每洋一百廿瓶八寶紅靈丹大瓶洋一角半中洋一角小每洋八十瓶甕肯如意丹臥龍丹自痧散行軍散平安散大瓶洋一角中洋五分小每洋六十瓶保安丹每丸洋一角百勝散每瓶洋一角甘露丹正氣保和定中蕃提每盒十丸洋二角純陽正氣丸每兩洋一角辟瘟丹每錠洋五分辟瘟丹牌雙獅每塊洋一角單料洋五分萬應如意油大瓶洋一角中瓶洋五分甘露茶如意茶每包錢十二文丸散膏丹藥酒藥油名目太多不能盡列諸 君光顧請認明招牌庶不致悞 乙三三

新輯仕商應酬便覽

新輯石印仕商應酬便覽出書啓

首石印法風行應酬尺牘之書汗牛充棟惜未各法皆備皆不合時趨學者無全豹之窺爲憾是編求是齋主人搜輯薈萃有關於酬酢往來之事莫不選入分門別類各式俱全上自官幕以至士商婚喪喜慶壽文祭文輓言傳贊跋引銘敘槼文武衙門一切新任事宜奏摺信稟刑名硃墨筆之類軍營書啓帖式條欵律例精言咨移告示詳文以及官商往來信札家書應酬佳話晉接稱呼契紛琦文讀親贄禮分書關書姓氏彙考州縣題名應酬瑣事細目千餘無不詳載訂成二十卷洵爲應酬全書付之石印凡在仕商者便於取用每部十二本碼一元實洋六折劃二寄上海三洋涇橋緯文書莊發售 乙四三

存濟堂開張上海法大馬路東首新永興里口認明門前懸上海縣告示者爲的眞各埠並無分店餘者假冒貨眞價實不折不扣

業已馳名天下第一最靈內痔丸

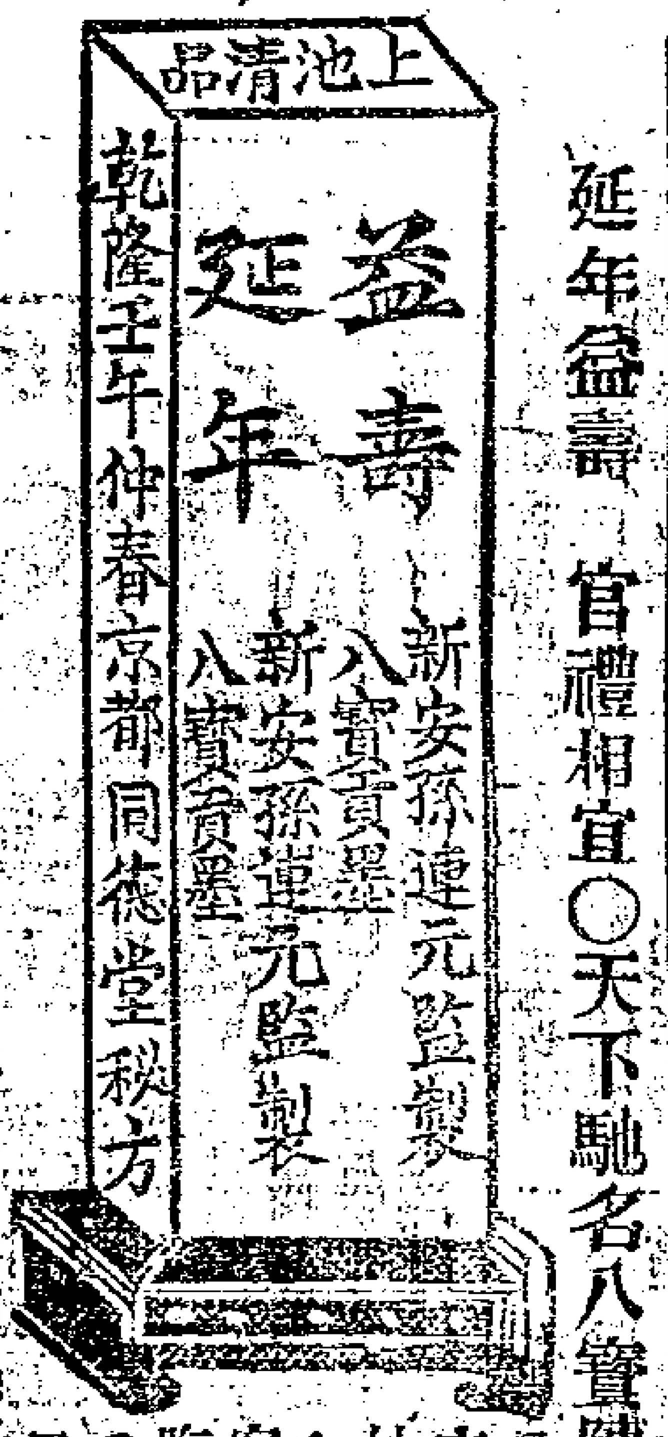
天下內痔藥亦甚多如欲一兩服完即可除根再服一兩永不復發者惟本堂之藥能如此絕非誇口因其著世神效故名曰最金不換乃獨得之秘也所患不論惡痔腸紅可以立愈每瓶兩元○又一元信力自給主人啓本號精製各藥因貨眞效速爲別家所不能及因此業已馳名然生意一盛[illegible]假冒者有之故於壬辰年稟蒙○前任上海縣正堂袁給示嚴禁假冒在案此風稍息無如人心不古不惡日久玩生不得不另立新章以絕其弊以後凡承遠方賜顧[illegible]寄帶各藥件收到後務請給一回信與本號俾可接當不致隔膜也敬此幸甚至囑切切 乙四三

新印宋本國語國策

是書流傳已久坊間刻本莫識去從且多謬誤士林病之惟天聖明道本國語剡川姚氏本國策校勘精當最爲斯世所珍本齋不惜重資仿辦精繕詳校悉照原本庶廬山面目得覩其眞是亦書城中一快事也現已出書裝訂八本外加錦套每部價洋一元六角
上洋鴻寶齋書局廣東湖北漢口各分莊發兌 乙三三

勿誤訂期

大月二十日著於王家庫本公館公議要事見報
者務祈速速互相傳知毋得誤期切切 覺盦啟



延年益壽 官禮相宜○天下馳名八寶陳貢墨 大匣四元中二元小一元○始創八神丸惡鐵器宜銀器故用銀瓶裝運銀瓶每瓶價一元

品味珍奇光華奪目年遠質細香久益清 文房舟車均宜備帶 功用錄下○奪魁妙品○落紙生光○衄血不止○大小便血○五淋白濁○青黃赤白崩中帶下○客忤中惡○一切痧症○婦人難產胎死腹中○跌打血出湯炮火傷○赤白下痢○墮胎血崩○癰腫發背○飛絲塵物入目○小兒急慢驚風及癇症○小兒開口

此丸以少制多以奇制勝神效無匹善治男女老少咽喉腫痛 頭面生瘡 遍身發毒 小兒胎毒 五淋白濁 筋骨疼痛 楊梅結毒 四肢瘡疥 花柳毒門 鬱悶氣喘 九種胃氣 七殺瘟氣 時邪腐毒 內外痔瘡 各種痢疾 時疫流毒 山嵐瘴氣 霍亂吐瀉 一切痧症 不服水土等症 四時相宜 好善之家隨身佩帶救急扶危眞無量功德功用甚多另詳仿單

遠近函購指明上海英大馬路五福街口本堂牌號門懸各大憲區額上海縣告示五色仿單套板回信鉛印藥書石印發票附送文昌帝君陰騭文詩簽方免假冒信力自給
上海五福街口京都同德堂藥局主人新安江千獨釣客孫鏡湖甫謹識 乙三三

上海中西大藥房戒烟梅花參片功效啓

日來一物必有一物制之此天地生成不易之理神農經云巴豆毒藿汁解之毒菜食小兒乳汁解之獨鴉片一種絕無善治之法任其蔓延害遍中土雖市間方藥林立幾如汗牛充棟莫衷一是推原其故非失其藥則違其性而有竊取皮毛改換名目擅用生土以毒攻毒其害豈可勝言哉本藥房有鑒於此煞費苦心創製梅花參片專用固本提神培元養性諸般補劑以故取效神速行銷半天下戒絕億萬人鑿鑿可據有口皆碑是非徒託空言假藥貽害毫無實際者所可同時語也近因屆歲日多特爲減價發兌各省行銷愈廣應接不暇終恐遠方遐鄉難于分辨是用一再聲明以杜欺朦並于此藥片上印中西藥房四字以別眞僞而昭信實倘蒙光顧請向上海四馬路轉角大藥房內交易或就各碼頭本分號及寄售店家認明牌記庶不致悞此佈 乙二三

新撰石印繪圖西國通俗演義○廿四史綱鑑通俗衍義

洋務之書層出不窮惟所載皆各國之富強何如法律何如製造何如爲吾華執政者所宜覽而非吾農工商賈所愛觀者此所以有西國通俗演義之著俾吾華工商得以藝知泰西居民風俗也是書仿章回體裁內載泰西各國政令風俗人情起居食息日用所需交接酬應某國風俗如何某國禮義如何婦女小孩老幼尊卑交友市面城鄉村鎮暨各教堂規模傳派兼及各國文字書畫奇珍異寶名都勝景格致學問窺天察地製造種植園林花木各國爭戰攘奪併吞等事悉皆備載今坊間閑書雖多從未有此種外國章回開智爲特繪圖石印裝訂八本實洋一元二角欲遊泰西各國者讀之不啻身遊各國矣○綱鑑通俗衍義洋八角○俄遊彙編附巴西地理兵要一元二角○中日戰守交涉始末記四角各書坊售

四馬路江左書林發兌 乙二三

上洋冷昌煙膏批發

開設法界三洋涇橋南堍吉祥街口坐東朝西石庫門自運大小洋藥專煮照箱批發監製各種烟膏發客○清膏每洋八錢○頭清膏還灰每洋一兩七○老陳膏二兩二○陳膏二兩五○公膏二兩八○冷膏三兩二○還灰六成平頭外加楂外克己以攬招徠如有低次包退回換倘蒙 紳商遠近函購請認明招牌不悞 乙二八

聲明全泰盛誣冒圖章

本藥房之戒烟桂花參片製精藥靈久矣馳名海內遠方寄購皆托局人爲轉遞有全泰盛信局覬覦本藥房參片銷行之廣隱圖漁利中途展拆私刻圖章擅增價目此不肖之行爲大有壞於本藥房之聲名況嗜利之徒祇知利己罔知害人今既改冒圖記難保其後不私製假藥貽害更屬無窮茲除該局追究外又急爲聲明嗣後遠處寄購須擇穩妥誠實之局家切不可再託該局反致受虧即本藥房益當謹愼彌封另細鐘鷹識記以杜僞託 中英大藥房謹啓 乙二三

邵製天醫半夏餅

上海鐵馬路寶順里大德生藥局發兌

天下大凡男婦咳嗽靈丹早已馳名獨製無雙專治○咳嗆痰多○氣促不仁○咳痰帶血○寒熱積痰○寒痰嘔噁○肝厥痰厥○冷哮痰飲○驚風痰喘○產後咳嗽○年老夜嗽○氣緊痰迷○胃氣刺痛○風寒濕痺○陰虛陽嗽○等症諸痛立見効驗其功難述另詳仿單註明服法每錢洋四角遠埠信資自給惟本局不惜重資揀選道地藥材虔遵法製盡書閃効必遵雷炮火候存心濟世之意也 乙二三

天福茶園

七月十四夜演

大減價樓包每位洋二角

大桑絨新排全本燈彩戲新全燈
戰園花辭家窩南海聯本戲
金寄巧拿辭金龍普陀山狼狗
兵子計名角頻演大佛會心肺

同慶茶園

七月十四日演正本

金繡濃

七月十四夜連下續演大套

平貴回窰 算糧登殿

新做寒鴻架薛下換桑羅花昌文
花王窰雁子平三頂園成銀新武
露寶受傳宏貴關架試七美保合
水釧苦書做私後元妻仙八等演

天儀茶園

七月十四夜演

隨衆大減價桌椅每位洋二角正

與中取事新排文武前本新戲血
全本狼必狗肺手
三國志初次新演另有可觀印

丹桂茶園

七月十四夜演

天氣炎熱大減價正廳二角

定軍山前本新戲頻演後本新戲
陽戰武十回蝴新鴛鴦樓
平對顯殺公發蝶安廚子
關山魂嫂堂配孝驛三捉姦

天仙茶園

七月十四日演

審飛天收壽戰西遊記奇販平麥
李虎水姜山太八戒雙馬西裡
七山關維會平盜魂鈴會計劍金

七月十四夜演

斬滿打海剛峯龍風下龍美入計
楊堂花拜山虎雲江戲劉備
波紅鼓顯聖威門會南鳳回荊州

禮拜六拍賣

禮拜六即十四日十點半鐘在本棧房拍賣各色海馬牛牌鵝牌猪頭等呢尺六尺三尺九元青獅旗絨美人雙龍印花手巾五鳳樓條灰羽綢白雙孔雀藍雙飛龍綵雙飛龍等白洋紗稍濱八四紅佛原布等貨此佈

義記洋行告白 丙二

鏡光玻發

本號由英國運到銀光鏡片並有車邊大小片尺寸俱全零整批發價廉賜顧格外克己 大馬路寶 李白 乙二三

招人改造房屋

啓者江蘇藥水廠今欲改造廠屋如有人願承辦者請至本廠與經理人面議可也此佈

禮拜一拍賣

准於十六日
二點半鐘本
行拍賣白鐵
永落十箱英
皂百餘箱劉
海毯數十條
自護百餘打
磁鐵茶壺各
色吊燈餘貨
不計此佈
倍發行啓
丙

拍賣取消

本行准於每
禮拜一四早十
點鐘在本行拍
賣B嘜四匹車
糖拍定卽收定
銀限兩禮拜出
清如過期不出
將定銀罰去下
期另拍特此佈
開
老太古帳房啓
甲

失票聲明

今遺失永源莊
票兩番五百零
五號七月十六
期洋十元五百
四十號七月十
四期洋一百元
已向前途說明
作爲廢紙望各
寶號切勿收用
此佈 沈子記啓
乙

聲明盤店

四馬路蟠桃
園烟館桃源
趣書場一切
生財什物均
盤與吳姓開
張加鼎記牌
號如有前帳
銀錢往來向
舊東理值與
鼎記無涉特
此聲明
乙

書畫名家

汪謙先生字
益壽薝山名
士也善繪人
物任伯年先
生在日見其
畫大加讚歎
爲當世之高
手今先生訪
友來申寓寶
善街老椿記
棧四十九號
乙

自運 點銅批發

本號由庇
能香港等
處專辦貝
高覆竹小
硔點錫到
申發售格
外克已諸
君光顧請
移玉到後
馬路同吉
里廣德泰
面議
乙

增祥鑑綢莊告白

啓者小莊前用夥
友陳榮慶以歷多
年近狎邪遊日籍
綢貨等物約洋數
百元升又冒取洋
銀故此辭歇現向
薦保理涉誠恐在
外或有騙冒等情
于小莊無涉祈望
各寶號留意勿受
其愚特此佈告
乙

保產仙方

內人體質素弱
三次小產幸購
上海五福衖口
京都同德堂十
全人參白鳳丸
安胎得意丸各
三元如法服用
精神强健新正
得產一男感
之極登報鳴謝
蘇垣胡大昌白
乙

杭州德記號

發兌外國
藥水香水
丸粉糖片
各貨俱全
照申批拆
信購卽奉
近多假冒
賜顧認明
大井巷元
元錢橋間
坐石庫門
內
乙

天儀茶園告白

請看十四夜准演
新排全班文武合演新戲

狼心狗肺

三月三開光龍華
寺會中會梅琴遇
阿招漂白紗猴狗
吊膀子洗靑衣老
姑罵狂徒乾娘
奸人求妙計認兄
妹張女上台甚思
搶親結拜八個黨
請新婦邀請十弟
兄不孝尚打老白
面猴怕私仇退辦
攤污狗
乙

馬氏老姑批法

專算人生
貴賤行藏
後來終身
結果等細
事欲批將
八字洋五
角送交仁
智里第十
衖一百八
十二號查
批 乙
馬家啓

白濁聖藥

求患濁
愈幸友指
示上海盆
湯弄東
壽榮齋購
藥服之全
愈所費無
多需洋一
員故登以
謝其德
安里吳紹
頤識

洋房出租

茲有坐落
四川路五
馬路角一子
大洋房房
所樓房拔
屋俱全如
合意者請
到本帳房
面議可也
立發洋行
啓
乙

保火險告白

1803
IMPERIAL

啓者本公司於一千八
百零三年在英國倫敦
開設迄今已歷九十年
計資本銀八百餘萬兩
今託美查有限公司經
理上海分行事務中國
各商賜顧者請至申報
館帳房面商可也其保
險之價照大市一律特
此佈聞 英國倫敦
半公司上海經理人 美
查有限公司全啓

遷移聲明

錦名經租
帳房現遷
移四馬路
老巡捕房
東隔壁華
英大藥房
對門弄內
便是其
往來各莊
號及房客
未知特此
通知
乙

收買火油箱

啓者本
廠今要
收買舊
火油箱
子如有
者請至
本廠面
議特此
佈
江蘇藥
水廠啓

初日開彩 快發

墨西哥國家大彩

頭彩英洋拾貳萬元

英八月份墨西哥國大
票准華七月二十日
開彩全張八元對開四
元分售五角小洋照貼
諸財翁請速奪標紅票
兌付現洋函購原班回
件信力自理各外埠貴
商寶號如欲批拆代售
價錢格外克己英六月
份對號單已到此佈
三洋涇橋北五馬路口
南順泰總經理處帳房啓
乙

全張十二元八角

英九月票
零售批發
全張照大
市分裁照
算□頭六
角半兼兌
紅票信購
法馬路
乙

殘霞小隱畫竹潤格

堂幅丈二尺
十元八尺六
元六尺四元
四尺兩元横
幅同屏條每
堂依堂幅例
扇冊三角細
竹一元餘件
另議件交致
遠街崇德里
近邑代收三
日取件
乙

華童書院

在武昌
路十號日
門專教
英法二
文定於
西歷九
月一號
開館特
此佈告
格致□
薛□法同啓

Guyot's Tar Solution.

歸育柏油藥水

啓者此種藥水能醫傷風咳嗽及肺家
之病凡咳嗽等症不能服藥者服此藥水亦甚有益因此種藥
熱之地服此藥水 [illegible]
[illegible]

白帶必需

[illegible]

英大馬路萬有利告白

呂宋票一物以紙售洋全憑
信實本行售出頭二三大彩
早經屢次
登明得彩
甚旺亦明
購者之福
遠路信寄
原班回件
雙張十三
元單張四開照算分條大洋
六角半◎寄售法字入門每
都洋三角
乙

種子奇法

茲在申江之京都同德
堂購其正東阿膠一塊
璃匣計長方式十六塊
去洋四元內八兒子甚
切以此膠用酒燉服
甫經二月卽身懷六甲
感戴之餘登報銘謝至
該堂虎骨龜鹿五鞭等
膠聞其素來道地想購
之者必能分別眞僞也
粵垣徐成齋誌
乙

日商震源自來火公司

本公司係日本
商人創辦由兩
江總鎭張經理
開設在蘇州盤
門外專辦城廂
內外自來火燈
所有各項機器
均由外洋定購
來華卽日開工
與辦特此告白
乙

寧波商輪局啓

啓者海門輪船
專走鎭海舟山
普陀海門等處
派定華七月初
三初九十五廿
一廿七開往此
後照派定日期
來往無誤如蒙
裝貨搭客請先
期至本局領票
是荷
乙

同文館復啓

啓者歇夏期滿
本館准於九月
一號再行登塾
凡有志西學者
須卽親至四川
路五十八號門
牌本館報名面
試俾得先行定
班以便學習此
佈
掌教布茂林啓
甲

分條大洋六角三

英九月分
呂宋批發
雙張格外
紅票中京
信購上洋
棋盤街南
首面東高
大□房
乙

呂宋發財大票

英九月分批
發雙張公道
分條大洋六
角三分新章
程定有彩影
請諸翁大家
發財紅票代
發行三馬路
南首路
天寶齋花財
記大家有同
啓
乙

軋花鐵車出售

今有頂上
軋花車出
售另碎物
件一應俱
全貨高價
廉客賜北
源請至西
洗城橋西
首尚慶西
里對門方
記便是
乙

丹桂茶園文武花旦登場告白

山陝第一等名角
妙藝絕技

三盞燈四盞燈

新演 新演

伐子都四杰村

准演武老生 准演武花旦

本園頭等山陝花旦三盞
燈四盞燈向爲文行花旦
到申以來蒙滬上紳商美
讚現今習學武戲伐子都
三盞燈子都擇於十八夜
登台演唱四盞燈准演四
杰村鮑金花擇吉試演
此等角色妙藝絕技文武
雙全可稱文武花旦也
爭期務望諸君早臨賞鑒
一概特此佈聞
園主人謹啓

新排連臺列國文武新戲

頭二本

人頭當夜壺

東周戰國古典大梁范雎窮投中
大夫須賈門下爲舍人後被魏相
魏齊之至死棄尸坑厠守卒救之易
名張祿謁者王稽引見秦王得相
印封應侯須賈出使秦國偶然相
逢范雎假扮窮酸誆賈至相府大
宴賓客逼須賈飲水食草剝其袍
割其鬚强要魏齊人頭方和須賈
歸魏復奏懼獻人頭雪恨能兵現
已習熟擇吉試演不日期務請諸公
早降小園一觀按第三四本特此
佈聞 天仙茶園謹白
乙

上海華英大藥房
自製廣東蠟丸

本藥房之西藥遐
邇稱效今則遂地
道藥材監製各項
廣東蠟丸膏丹藥
酒方用神驗藥出
精其選症投之如
匙功冠湯藥況乎丸
藥易帶以備調攝
旅可隨處與人方
又一聚而兩得
便調
爲
乙

調經種子止帶止痛丸

內人月事不
調經來腹痛
去秋購上海
五福弄口京
都同德堂丸
藥四元服之
神效前月幸
產一男登報
一年上達鴻
施
吳淞
乙

江蘇藥水廠肥皂作告

啓者本廠
歷來自製
精强水
强水鹽
水及各種
藥水發客
又有洗衣
洗面之肥
皂賜顧者
請至本廠
面議可也

GRIMAULT'S SYR[UP]
OF HYPOPHOSPHITE of LIME
8, Rue Vivienne, PARIS (France)

克利馬爾補陽糖汁

陽痿精竭神衰傷風痰嗽吐血將成癆
腫脹咽喉胸膈腰腹諸病無不立驗每日
兩服每服一羹匙服此服之咸謂此汁創
製以來三十餘年歷見奇效故今中國通
商各口一總藥房無不代售　賜顧者須
認明此汁顏色鮮紅瓶如蛋式上有鑄就
克利馬爾補陽糖汁字樣庶不罣誤
故寄上洋　大英醫院　大清藥房　科發藥房　老德記藥房　屈臣氏大藥房　房代售

Chinois Shanghai

趙同春堂上等痧藥

同春堂馳名萬應痧氣丸

本堂加料精製上等痧藥遠近馳名統治夏天一切疫癘危急寒暑痧肚痛霍亂吐瀉絞腸腹痛觸犯瘴穢頭眩中暑中痰等症有藥到回春之慕向蒙諸大善士存心濟世者莫不以先得救濟為快將救急時症各藥畧列○辟香痧氣丸大瓶一角中瓶洋五分小瓶每洋百廿瓶○八寶紅靈丹大瓶一角半中瓶七分小瓶每洋八十瓶○諸葛行軍散○麝香臥龍丹○時症白痧一散○八馬平安散○靈寶如意丹○俱大瓶一角中瓶五分小瓶每洋八十瓶○藿香正氣丸○太乙普提丸○六合定中丸每洋五十丸萬應午時茶每洋八盒○純陽正氣丸每兩洋一角廣東同春堂鋪在上海老巡捕房對門開張分售○杭州保太和○山東黃縣全記○溫州慶號○蕪湖泰亨利○蘇州德記○太米堂○鎮江寅泰清記○江陰天一堂○中西藥房○無錫○常州等處發售　乙

新到頭等紡紗機器

英國第一著名栄白生倍老廠所造紡紗各機器專歸敝行一家在華經售並無別行經手該廠在英開設已歷百有餘年各國紗廠皆喜購用即中國各紗廠所購已有十五萬錠子之多出紗著有成效人所共知又經售利物賽廠所造織布機器華特廠之引擎鍋爐軸輪等件以及格利內而蓄水減火機器名廠電燈機器均屬價值相宜貨能包用倘蒙○貴官商賜顧請至敝行看圖議價可也

上海瑞生洋行告白　甲

祥豐洋行經理水險公司

本文謙公司開設外洋數十餘年資本富厚素有名望專保海上平安水險今專派在申祥豐洋行一手經理所有賠款章程均照大概一律辦理倘有不測賠款照章格外迅速給付保費比別家格外公道諸尊光顧請至四馬路第七號門牌本行帳房面議或至棋盤街頤壽堂內本分行四馬路二章號本分行均可

祥豐洋行謹啓　乙

不脫靈效清補丸告白

BEECHAM'S PILLS

啓者本藥房現有新到不脫靈效清補丸發售此丸能治百病神效奇捷歐洲人向奉為至寶金丹但該處行世有年而中國則莫知其妙茲由威建大藥房代理舉凡男婦老幼均可服食倘患所列症目者若服數丸其應如響舟車易帶尤便居家誠保身之聖藥真至便而至善也其如何服食丸數多寡悉詳單內謹列所治各症以備閱覽

如胃不消化　口淡無味　作嘔作酸
胃痛胃脹　口氣蒸穢　噯氣打噎
痛肚痛　心跳心翳　驚悸怔忡　肝經心
不和　肝火頭痛　頭暈目眩　虛弱發
四肢軟弱　頭腦昏不成寐　睡夢不安
精神悄恍　腦腸燥結　心熱皮熱
疼痛　大腸　小便刺痛
兩受濕　皮色黃暗　耳鳴　膽汁旁
脫多　疥瘡　脊痛　足凍決　黃疸濕
太過度　血分不足　月經不調
潰用力　作睡　頭刺腦痛
傾傷風傷食各症時諸尊賜顧請移玉
到香港中環大馬路粵省雙門底
上街威建大藥房內試方不致悞即各埠西
國藥房皆有寄賣特此佈聞　甲
香港威建大藥房謹識

彭誠濟戒烟定心參片參茸定神戒烟丸

本堂創製極貞戒烟人參藥片丸藥歷年已久四遠馳名戒烟定心參片每洋廿五塊安神參片每洋三十塊參茸定神戒烟丸大瓶一元中瓶二角半專治臌脹秘製西瓜散每服八十四文十服可愈立止頭痛膏每包十三封洋一角

珠英光明眼藥水每瓶洋一角服法載明仿單本堂存心利濟以救烟厄其中藥品全持人參助氣佐以化痰養胃補氣故能效驗如神近多假冒　仕商賜顧須認明上海老巡捕房對門發兌如蒙批發從廉遠處函購原班回件不悞

上洋彭誠濟謹啓

名醫到滬

沈君玉君浙東右族爾上名流夙擅岐黃深通靈素既得不傳之秘何妨小試其能而君則慎之又慎奇方採赤水元珠精益求精絕技追盧醫扁鵲久欽妙手彌佩婆心特邀海上之遊請展壺中之術四馬路東華里今定六月十日開診爰登報首敢告同人從此菊水香分擧世沐慈航之波杏林春滿活人非真相之功欲証我言還祈嘗試幸甚　葉澄衷　朱葆三　王松堂　丁欽齋　謝元森　阮貢亭同

燕窩補丸

此丸專治肝病膽汁不和胃不消化大便閉結身熱腦筋不安痔瘡膀胱與內腎等症無不統治凡各症宜用輕瀉者此丸洵推第一小盒洋一角大盒二角五分

甲

京式方氏白平安散

又名白雲散專治男女老少上焦火盛頭目眩暈循正頭瘟鼻塞不通肝熱耳鳴胃火上升牙床疼痛咽喉不利暴發火眼白睛紅赤及春夏風熱暑濕一切時症功效無匹每瓶一角

上海五福弄京都同德堂　乙

天儀茶園

新到名角

本園不惜重資特往京都內城南府聘到正貝第一等名角老生電光紅小徽州正旦子玉旦鼓琴翠等現已至申靜養數天擇吉登檯務請諸君賞觀異荷特此登報佈聞

園主告白

餘姚湖地戚氏修譜

我族宋初居河南汴梁南渡扈從至臨安嗣後宋祚既移避難以遂隱餘姚湖地為遷姚始祖舊譜脩於嘉靖甲子迄今九十三年需脩孔亟茲議續脩凡遷徙異地新舊譜明世系詳註房址速寄上海匯豐銀行交戚勤齋收或遞寄餘姚湖地戚氏宗祠限期一年慎勿遲悞特此

光緒丙申五月浙江紹興餘姚縣湖地　戚氏宗房紳董公啓　乙

繪圖目連救母全傳

目連救母一書所言羅卜之孝行善劉氏之毀佛作惡報應分明與誦鬼弄神者有高下之別去年印成之書不數月早巳銷盡風行海內矣茲特重印價洋四角諸君宜各置一冊可也舟車攜覽焉上海棋盤街飛鴻閣書林發兌　乙

上海英大藥房

家用良藥萬國馳名癸巳賽會美國京城醫嘉許給與文憑金牌獎賞禁止效顰一家經理

上海華

美國安生醫

秘製名藥　下

治痰藥　補益藥　生髮水　補益丸　糖衣丸　瘧疾藥

乙

中西啓蒙館

業師戈鏡尹以詩家而擅金石尤長西文會經出洋館二馬路興申里多載茲增添額日夜華英並教欲專習西文寄膳寄榻俱可○茲書扇冊潤四角鐵筆三角○傷時詩稿取刊費一角

乙　門人啓

紡紗織布機器出售

啓者伯拉兄弟公司開設在英國洋而享地方專製紡紗機布機器其貨係頂上之絲故價較他家昂貴現在上海經理者係怡和洋行特此佈聞

甲

楠木出售

茲有川客帶到大號楠幅真香楠材料一副又備成香楠壽器再真如有貴客欲辦者請至南市生義馬頭長源豐木號內可也

乙

尋人

顧八官於五月下旬竊物變賣任意嫖妓不歸當即尋回非惟不知改悔且聽他人唆使陡起異心於六月廿五早逃寸尋覓多日尚無音信竊恐似此違逆應即究辦以懲不肖而儆勾引經人再三相勸暫且寬緩惟其為逸性成恐其在外招搖滋生不端情事先經貼有告白誠恐未及遍知茲特登報再行查訪茲留諸君自慎勿受其愚至囑先此告白

顧氏　乙

取材於電

本行經理西門子廠專辦電務各種材料各種電機及水雷用電綫並兵船軍器以及各廠各礦暨街路需用各種電燈並鐵路電氣車一切俱全貨真價廉各省官商如須購辦請惠臨敝行看圖議價可也

上海信義洋行謹啓　甲

頤壽堂

分鋪江西省城洗馬池大街頤壽堂　南京花市大街頤壽堂　分寄金陵貢院東街慶亨洋貨鋪

本堂自運人參鹿茸清花玉桂精工虔製各項丸膏膠丹散藥油藥酒藥水發兌藥品必求地道製煉一秉精誠凡欲定購各種丸散本堂均可如法代辦貨眞價實劃一無欺遠處信購原局回件仕商賜顧請認明本堂招牌細察藥味爲荷　鋪在上洋棋盤街北首朝東門面開張　乙

容易得

新銀票

本公司新銀票開設抱門有年秉公誠實凡名中外諸君信服除付紅彩費用外所得盈餘儘數充作善舉茲始分設香港泰亨福建大亨廈門泰和天津紫竹林泰祥上海泰安祥嘉杭州善泰亨祥上珠寶巷益豐參號內泰和祥等處銷售以廣招徠額設三萬號得彩一千二百八十九號全張售洋五角半張二角五分頭彩得洋三千元餘彩詳章程覽今售英八月份票在華七月二十開彩外埠賜顧即班回件　乙

石印

增補詳註水竹居賦

水竹居賦盛君石卿所著也心律精嚴腹笥宏富足爲後生楷模茲更詳加註釋益覺原原本本分入心目俱爽石印告成價洋二角欲購者請向上海棋盤街飛鴻閣及各書坊發兌　乙

義記洋行保險

啓者本行於英一千八百九十六年二月六號起經理孟督司德火險公司計存本銀一千五百萬兩正在上海承保各家房產生財棧房貨物等件其保費格外公道遇有賠款極其迅速如欲保者請至本行面議可也　司事沈韻慶　主人謹白　甲

新出石印

五大洲述異錄

書係吳縣蔡林君主所輯內載各國古今異事治亂興衰風土人情山川形勢禮樂刑政婚喪喜慶男女尊卑等事爲應酬洋務之人不可不看且中國大官巨商所必須知者後附各邊省土俗尚形石印錦套四本實洋四角寄上洋四馬路一層樓後面文寶樓書莊及揚州同文書局鎮江文成堂並各書莊售

廣東杏林軒精製

走馬胎膏

此膏出自西粵之南寗原以生藥十餘種同蒸數天復入藥末其膏始成專醫風癱半身不遂手足酸軟四肢無力筋骨痠痛困倦難蹝腳疾不能行動等症患者服之必驗經救多人夫風癱乃最頑之症也非此膏不能療之本軒心存濟世不惜萬里跋涉製而藏之以備世用大盅洋一元二小盅六角溫酒沖服鋪在上洋拋球場　乙

來函照登

啓者本英文學館開設有年專延西士教授悉心實學一視同仁故去夏獎賞之期統計西國學生得二百有奇中國學生亦幾盈百茍中華良家子弟願來本館就學不獨因課程縝密無慮怠荒且因與西國學生晤夕周旋有資攻錯願者乞來本學面訂章程可也本學館開設在上洋美租界虹口南潯路十七號門牌特此佈聞本屆開塾之期准於西八月三十一號即中歷七月二十三日叉及

賞格從寬

本行現有人闖照云本行所售財神虎三公子雙鷄牌羽綢有人在外以次貨冒用本行牌子專在本埠銷售出日現特關照各號商以上財神虎三公子雙鷄牌三個牌子只有本行可用別人不得假冒務須認明有謙和洋行字樣方是眞貨以後如有人假冒本行牌子查出後定再行重罰如有人前來報信冒牌之人自當從重給賞決不食言　謙和洋行告白　甲

蘇關通商洋務局

招工投票告白

蘇州盤門外商務公司界內擬修鋪面兩樓兩底者十一所後進平房十間後披屋廿間外棧房一所馬路一條其做法以及木石磚瓦等料本局別有圖說存上海天后宮如願承攬包修者自本月十三日起至十九日止每日午前十點鐘至午後五點鐘請到天后宮詳看圖說定於本月二十日午前十點鐘在天后宮投票十一點鐘開票投票諸君務祈各備殷實保人臨以便當時訂立合同畫押工料價洋合同期限由監工人當面給付並無絲毫折扣特白　乙

大英醫院

四美林所

四美林所四者泰西妙藥也其性王道有救急扶危之功凡炎夏行路攜帶身畔可免穢氣痧疫等患誠上無上妙品今本醫院新到新式藥樣玻璃餅專備貯裝四美林所四之用且花色甚多價亦從廉賜顧者請認明上洋外洋涇橋老大英醫院可也　甲

新到天平

茲者本行出售美國名廠好厚牌天平已歷多年早已馳名遐邇今該公司專託本行經售中國各口座平每隻四百磅起至二千五百磅止並有絲廠紗局所用檯上擺平兩數起碼至十六磅爲止無不俱備其價批發格外克已望各貴商賜顧是荷　英大馬路晉隆洋行啓

麯醫中外人

乾記牛夏麯

製牛夏麯專治男婦老幼五勞七傷咳嗽痰喘氣塞中風不靜應效如神每兩二百文近因無恥之徒造此假麯仁各碼頭冒名充售由恐誤服受毒非淺凡士商賜顧者請認總復泰有範記內外縣庶不致悞四川成都府重慶府湖北沙市漢鎮均立有號申江重慶寳藝街王大吉號店一家代售　乙

精校池北偶談

王漁洋先生所著池北偶談一書久已膾炙人口風行海內其中所載神仙鬼怪之事游藝文字之長以及國家之掌故歷代沿革名人大儒之嘉言懿行無不備載分爲四種曰談故談獻談藝談異其集部中別開生面也每部八本一函洋一元六角上海二馬路紅房慎記書莊及各省分莊發售　乙

小輪船出售

啓者今有小輪船一隻名元寶長五十尺闊十一尺高五尺六寸吃水二尺四寸全船以力木造成機器之大行駛甚速船內外俱極完善新造者無異如欲買者請至申報館面議可也此佈

登報鳴謝

余患烟癮多年深受其累茲託友人在申江購京都同德堂採製槍上戒烟三香膏四元用未一月卽將三錢老癮戒除體氣反強不勝感德特登報以謝之　杭州備遇生啓　乙

招工填泥

甯紹會館南首馬家厰地方有顧祥元號船塢及源來治坊後面船塢皆要填泥如有人願攬包填者請至英大馬路仁大當與黃東面議　乙

大英醫院

本醫院新到各國各種香水如巴黎司羅平香水花旗皇冕香水英京根生香水花旗可掛脫香水均皆平價出售如蒙賜顧請認明外洋橋大英醫院爲啓

新匯劃收市　七月十三

錢洋	七錢二分九
洋找頭	二錢二
錢找頭	七錢三分
市錢	八百七十六千文
卡錢	一百二十五千文
友錢	一百二十文
足錢	九百四十文
赤金	三百三十二兩
墨	三百三十七兩
銀行電匯票	二先令十一辨士一八
銀行現銀票	二先令十一辨士一八
銀行三十天期票	二先令十一辨士一八
銀行四個月期票	二先令十一辨士二五

七月十三日進口輪船　禮拜五

淡水	輪船	由汕頭	太古公司
北京	又	由寧波	太古公司
福和	又	由長江	怡和行
海琛	又	由福州	招商局

七月十四日出口船　禮拜六

廣濟丸	輪船	早十點鐘開往長崎神戶橫濱等埠	三菱公司
長安	又	晚往長江	鴻安公司
海琛	又	晚往福州	招商局
嘉和	又	晚往長江	怡和行
永生	又	晚往汕頭香港省城	怡和行
愛利華	又	開往神戶	亮件行
普士都	又	開往神戶橫濱	老太古行
和生	又	晚往長崎元山釜山海參崴	怡和行
怡生	又	晚往天津	怡和行
飛鯨	又	晚往香港省城	招商局
海晏	又	晚往烟台天津	招商局
江天	又	下午往寧波	招商局
泰生	又	晚往烟台牛莊	怡和行
通州	又	晚往烟台天津	太古公司
淡水	又	晚往牛莊	太古公司

七月十六日出口船　禮拜

烏龍	輪船	開往長崎神戶橫濱	和豐公司
寶華	又	晚往長江	鴻安公司
北京	又	下午往寧波	太古公司
杭州	又	晚往汕頭香港省城	太古公司
羅州	又	晚往神戶橫濱	太古公司
牛莊	又	晚往牛莊	太古公司
江寬	又	晚往長江	招商局
普濟	又	晚往寧波溫州	招商局

七月十七日出口船　禮拜二

鄱陽	輪船	晚往長江	太古公司

七月十八日出口船　禮拜三

大興島	輪船	晚往神戶橫濱	老太古行
德興	又	晚往長江	怡生公司
華利	又	晚往長江	麥邊行

上海縣瑣案

○邱祥春邱國山投縣呈控胡芝齡糾衆將伊姪孫媳邱吳氏搶去勒令再醮等情黃大令准詞前晚傳帶審蔣刺史升堂將原被人證提訊邱祥春供姪孫晉發於去年四月廿四日病故吳氏在家守寡十二日突有多人將吳氏搶去求明察邱國山供小的是邱姓族長餘供與祠春同邱吳氏供丈夫故後小婦人苦守不料六月閒有叔邱虎朝託王月卿李龍為媒將小婦人轉醮與周浦人胡芝齡為妻虎朝得洋一百十元求請大老爺明察胡供小的無後曾央王月卿李龍為媒娶吳氏為妻價洋一百十元由媒人經手付與邱姓虎朝供詞支吾刺史此合笞責始供稱實由小的出首將氏再醮與胡十二日小的送去當收價洋一百元質之媒人供吳氏再醮與的虎朝央小的等為媒曾經手付價洋一百元餘十元係媒費求察圖董張月煒及南匯縣八圖地保錢九思六圖地保蔣友卿又邱姓親屬錢春觀等均稱此事實不知情現悉在大老爺案下控告是以役質刺史一一訊明著將邱虎朝重責三百板再掌頰二百下邱吳氏情愿再醮著掌頰五十下芝齡不應娶寡婦著重責二百板以儆王月卿重責二百板押改過所一年李龍姑念年老從寬著責二百板枷號一個月示衆地保蔣友卿等先不知情無干免究○林烟詞控秦長明吞沒股本曾紀前報前晚亦經蔣刺史提訊林供小的今年五十五歲有子二人在治下老北門外開設顏料鋪前曾聘定秦長明之長女為媳自服讞後秦向小的借去歲四百兩曾收過二百五十兩向少一百五十兩屢索無著後於某日又向討取竟料張桂寶小庇將小的捉毆有傷求驗向有見詆謝裕生以訴被毆情由刺史飭件作察驗報稱林背上果有微傷著即從秦長明及張桂寶小龍等至案再核

二十四保二十六圖地保張金林以縣控捆戶孫桂福玩法悞公等情亦由刺史將案提訊張供稱小的是讞保當且圖藍妻雲卿立有條規凡圖內有田四畝沓例臨捆此次應孫桂福捆捆孫執不允屢說不依是以投案請大老爺判斷姜供與張同質之孫桂福供小的有父遺田六畝曾與兄弟分析每人不滿四畝為此不願臨捆姜等又供孫實有田四畝刺史著孫在公議單上簽字照例臨捆孫向不違刺史著由外由圖董等開導議稟覆再核

英廨早堂

○包探張阿五稟稱竊賊王生清先後竊取洋人科文恩看利士白朗及華人周叙五等銅鐘一架石鐘兩架連小銅鐘等件經小的在五馬路張和尚所開之德順客寓內查獲內有石鐘一架當在蘇州由小的趁小輪船到蘇備本利洋五十八元八角贖出餘贓亦已吊案送究科文等各投案領贓王生清供本地人實因失業窮極無聊所致如今只求恩典張供論衆人開小客為五月閒王來住過兩夜日前又來寶不知伊是賊犯求鑒小的今有保洋二十元存在捕房別為商之薩副領事以王生清行竊多贓未使從寬判責二百板交捕房管押四個月張和向容留竊賊判罰一百元除有二十元外押繳洋八十元然後開贓物給失主分別認領○小竊王阿榮竊取丁阿二烟館內銀鑲烟槍一枝報捕後由包探寶如海緝獲人贓送究丁投案申新請領贓王阿榮供向為小工近因患病不能做工無資餬口向求恩宥別駕以王行竊有贓判責一百板以儆○工部局在虹口修築陰溝所堆松板被趙三和竊取兩塊寄存土德福家由包探倪順泉查獲送究趙三和認竊求恩王供開老虎灶因與素識故允寄板實不知是賊贓求恩鑒察別駕判各責兩百板還工部局○包探孔阿才稟稱杜萬和在老開某染坊為摺手潛將綢莊託染之紡綢持往當洋八十一元事經該染坊跑街夥王子廷覺察報捕由小的往查杜身此向有洋七十元未用今送案王子廷供稱與杜彼此相熟今杜如此聲名攸關以後恐無人相信杜萬和供因積欠房租四個月無錢可付故私當紡綢備付房租之用並無私意求鑒別駕著杜萬和歸還當本後店帳各自清理○包探黃四福稟稱乞兒張雙壽竊取李公館牙骨竹骨紙扇各一把分售與瞿雙福顧新泉經小的緝起原贓送究李公館家丁投案領贓張雙壽供蘇州人求乞度日昨見李公館閱寂無人故入內竊取紙扇兩把求恩瞿顧同供揚州人悞收贓物仰求恩宥別駕得供以竊賊可惡若無銷贓之處伊等亦不至曉犯遂判令均責二百板分別遞解回籍○包探趙銀河稟稱顧榮桂在王品仙處為包車夫前日竊取主人銀表及銀練各一件報捕後由小的查知押錢使用因市贓送究王投案領贓顧供在王處推包車實因辛倖不數開銷所致如今仰求恩宥別駕判責一百板贓還失主○三百八十九號華捕拘解僉生記到案稟稱此人昨在路旁小便小的以其違章拘經捕頭罰洋三角詐僉不服曉曉置辯故捕頭囑解公堂請大老爺訊判以昭公允別駕判劉小洋三角

法界捕房紀事

○吉祥街豆腐店婦某素信佛教終歲長齋積得番餅五十餘枚藏之筒內為店夥某甲將冥洋調換包裹如初前日該氏開箱見洋包仍在啓而覩之均變紙洋欲向店夥根究而甲已早效黃鶴翌日尋至某處茶肆見甲鮮衣華服顧盼自雄遂鳴捕拘送捕房經捕頭訊問甲不肯認竊命押候解送公堂訊究○支票影射一則已紀昨報茲悉廣大源執事人吳金圃賒買洋刀將支票付與捐客劉子連屆期無貨向交劉將此票轉付坤記報關行抵水腳銀三十兩坤記又將此票付與法公司行屆期向廣大源收銀無著函致總譯祁君咨照捕頭飭探至英界協從吳金圃押交吳知事不了央人向坤記商懇情願付銀該行據情稟明捕頭即于釋出

美捕房瑣紀

○粵人陸法元年十三四在吳淞路陸續竊取某某等家之衣服水烟袋茶壺等物昨晨經包探石金榮破獲詰知錫茶雜售與斐倫路某茶肆內當將該店主陳阿大拘至捕房押候解送公堂訊究○江濱人洗阿莫向為危可失業既久無以為生遂操三隻手生涯願可溫飽前晚至覓山路潛入第七號洋房內竊取綢洋傘一把甫出戶為包探倪順泉查獲拘入捕房禁押昨晨查知曾竊吳淞路八號洋房及言麥公可碼頭某拖扒鄧上之幾毯等物計贓不少捕頭飭押候幣贓送解究辦○崇明人賠阿富妻阿大張阿二三人專慣竊取船上物件前晚由老閘橋附近來鄉船上竊取衣服一包中途經包探范進才緝獲人贓一併拘解捕房旋查知三賊竊案頗多須押候查明然後送廨究辦○昨行上午有逸馬一匹奔至逢路遇三百九十七號華捕恐其羣禍當將扣住送至捕房捕頭飭寄蔡作浦路利泰馬車行一面派包探查明馬主護罰○楊家灣天賜里居民集資設壇建酬館賊圖滿十一點遣大放鞭爆復持草人紙屋堆放里外樊化火光通紅因未俟先報知捕房故三百二十九號華捕奔至將甲乙拘解捕房罰出洋銀數角開釋○紹興人羅某居漢璧禮路永祥里四百四十號屋內有女孩一口乳名阿馨年七歲[illegible]日傍晚時忽然走失四處找尋查無下落羅即奔告捕房求請代緝

救命功德幸勿錯過 太極八寶辟瘟丹 神效十寶白靈丹 原價一角減半濟世取洋五分

八寶辟瘟丹 功效甚捷用珍珠西牛黃水安息琥珀硃砂當門子珈楠梅片等品製煉而成專治瘟疫時症斑疹痧癍中風中痰中暑中血上吐下瀉寒熱交作冷沙抽筋腹痛腸鳴頭疼眼花四肢寒冷飲食不進諸般危急之症每用一塊煎水服食立能見效可以起死回生減價每塊五分本堂每年暢銷有卅萬塊之多當為六合內諸君子所心許也

十寶白靈丹 善治男女一切痧症瘟疫霍亂吐瀉絞腸腹痛山嵐瘴氣不服水土頭昏目花四肢抽縮痰涎壅滯牙關緊閉胸悶鼻塞湯水難入不省人事只須將此丹少許吹鼻[illegible]香服一二釐即起死回生此丹北五省盛行救人甚多真回生保命良藥也每瓶五分

上海五馬路口京都同德堂藥房主人鏡湖氏識 乙二三

普太和

始創戒烟一粒金丹批價格外公道

此丹乃本號始創戒煙萬人其功之速其法之妙久為海內馳名矣但邇來冒效者頗多不特外省人冒效即吾粵藥家亦多依樣葫蘆是誠魚目混珠有真偽之難分焉諸君賜顧者倘希認明本號牌記庶不致悞是丹品性和平不燥不熱每瓶百粒計重三分能戒烟一兩可見藥小勝多丸小力大服後不但癮除患消且能補元氣種子延年誠戒烟之金丹幸勿輕覷○每瓶價洋一角如批發者彼別家格外公道○分鋪蘇州紹興京都江西○分設金陵蕪湖常州杭州湖州常熟仁川○上海棋盤街寓太平坊廣東普太和丸藥店啓 乙二三

西菸認捐公所賞格

本公所承包之西菸捐照原憲定之額減半收捐者原為招商起見詎料貪利之徒不顧大局一再偷漏若不嚴為查緝勢必捐數日形減絀難以支撐因特專為告白嗣後無論何人能以獲住漏捐西菸者每箱給酧洋四元倘貨在北市路住先行送信至一林豐協和成德隆彰二家之內無論何家必當同送信之人將漏捐貨送至本公所每箱四元隨到隨給決不食言 乙八三

公平洋行保險

啓者本行保險向例多年信實而行今告者現下加保號棧生財貨物保價格外公道諸欲保者請至本行面議可也特此佈告平云

作偽仿假

各報無待贅言想經此一番痛懲不致再有施蹤垂涎假冒以身試法者矣

本埠鹹瓜街裕大藥材行執事邵鉅源與批櫃翁懷章不顧臉恥營私圖利仿造華英藥房戒烟玫瑰參片到處兜銷此項僞藥不但壞人名聲而且貽害服者性命堪虞該藥房訪查既確稟縣嚴辦懲一警百業經 縣憲差提到案澈究罰鍰充入仁濟善堂所有吊案僞藥及仿單板子等當堂銷燬而翁懷章自不知過反登申報無辜受屈等語不值識者所笑況縣案已是

乙

上洋新開維揚春中發棧

埠均派棧友照料一切誠爲行旅之便用特奉聞

本棧開設三洋涇橋西棋盤街新造三層洋樓屋宇軒敞內有會客官廳并男客女眷各分房位騰精者潔侍應倍週其一切動用物件格外精製且專寫各口輪船客票并往各號莊客報關裝載代客買賣格外公廉倘 蒙仕商推重輻湊而來現各

本棧主人謹啓

乙

上海中西大藥房

新到檸檬糖

檸檬產自西域形如佛手功能平肝順氣化痰止咳除煩悶袪暑熱中涵養氣甚多服之香甜適口又於人身大有裨益本藥房特向外國加料製成糖片凡婦女小兒皮熱面生瘡癤腹中積滯肝陽頭痛食物不化胃火口臭皆宜常服功效極大每瓶三角到貨無多賜顧請早購盧

乙

招尋孝子

海鹽方壽田前赴杭幕遊蘇藉劉公館直隸藉黃公館音信不通屢尋不見今母病危且夕家無次丁如有人告知速其回里功德無量

乙

招請買辦

啓者招請買辦一位繳銀一萬兩合同開設小機器廠用外國機器此廠必獲厚利該買辦可保出息二千兩如欲願就者請函致本報館轉交可也

甲

遺失提單

今失去七月初一台灣輪船進口409號提單一紙計烟絲五件已向該行說明作爲廢紙恐未週知特此聲明

協豐報關行啓

乙

河朔景星女史大六壬課

景星掃眉才子也數學通神屢登前報是以問奇者日無虛晷千載下僅有其人余因是再記之以爲天下告設硯寶善街滿椿記棧內

乙

振侯代白

遺失提單

茲由英八月九號亞匹克船進口什貨提單號頭19 9號◇1,50五十件✡38 43一件已說前途說明作廢無用特此登報

嘁運行白

乙

盤店聲明

楊樹浦大純紡紗局對面萬泰糧食棧坊出盤現已歸於榮記爲業倘有前帳往來一切向舊主理涉與榮記無涉特此布知

萬泰榮記主人啓

乙

江蘇藥水廠告白

啓者本廠現在請英國頂上造皮皂之工師可造各樣皮皂隨心所欲其價較廉外洋進口者更爲便宜如各貴客欲來定造何樣式每禮拜出若干或每月出若干如欲購上亦可商議稍緩數日各種樣子可出售

局啟

老太古洋行經理

倫敦喀格西火險公司

蘭喀司夏火險公司

LONDON & LANCASHIRE

叭喇定火險公司

啓者本行經理以上三保險公司專辦各理可代客保房屋棧房及各種貨物所存衣服生財貨物等保險價格外公道客欲保者請臨面議可也

丁一

明治火險

三井經理多年賠款迅速如有房屋貨物傢私均可照保價極克己如蒙賜顧請臨四川路十七號面議

東京水險

專保中西各口洋面平安水漬均照英國章程辦設有不測立卽賠償無論禮拜夜深均可收印賜顧者請送交三井帳房

甲

拍賣輪船

今有彝陵暗輪船向走宜昌漢口不日拍賣未拍之前 貴客欲買者請至小行面談故預先登報該船於英一千八百七十七年所造船身柚木機器水鍋爐子於一千八百八十三年換過關一百卅一丁裝重貨二百廿四噸喫水七尺空船五尺燒煤每日燒東洋煤四五噸可載上等客位四位二等客位八十位艙船於一千八百九十三年進塢大修刻拋下海浦拍定後卽付現銀再欲知其詳細請至小行面詢是荷

亮件洋行啓

甲

名醫高足

陸君蘭如珠街閣陳滌芳刑部高弟寓老閘橋北新唐家衖口茲因欲便就診設期三馬路西晝錦里口文選樓書坊每日一點鐘門診

龍門朱子美代啓

乙

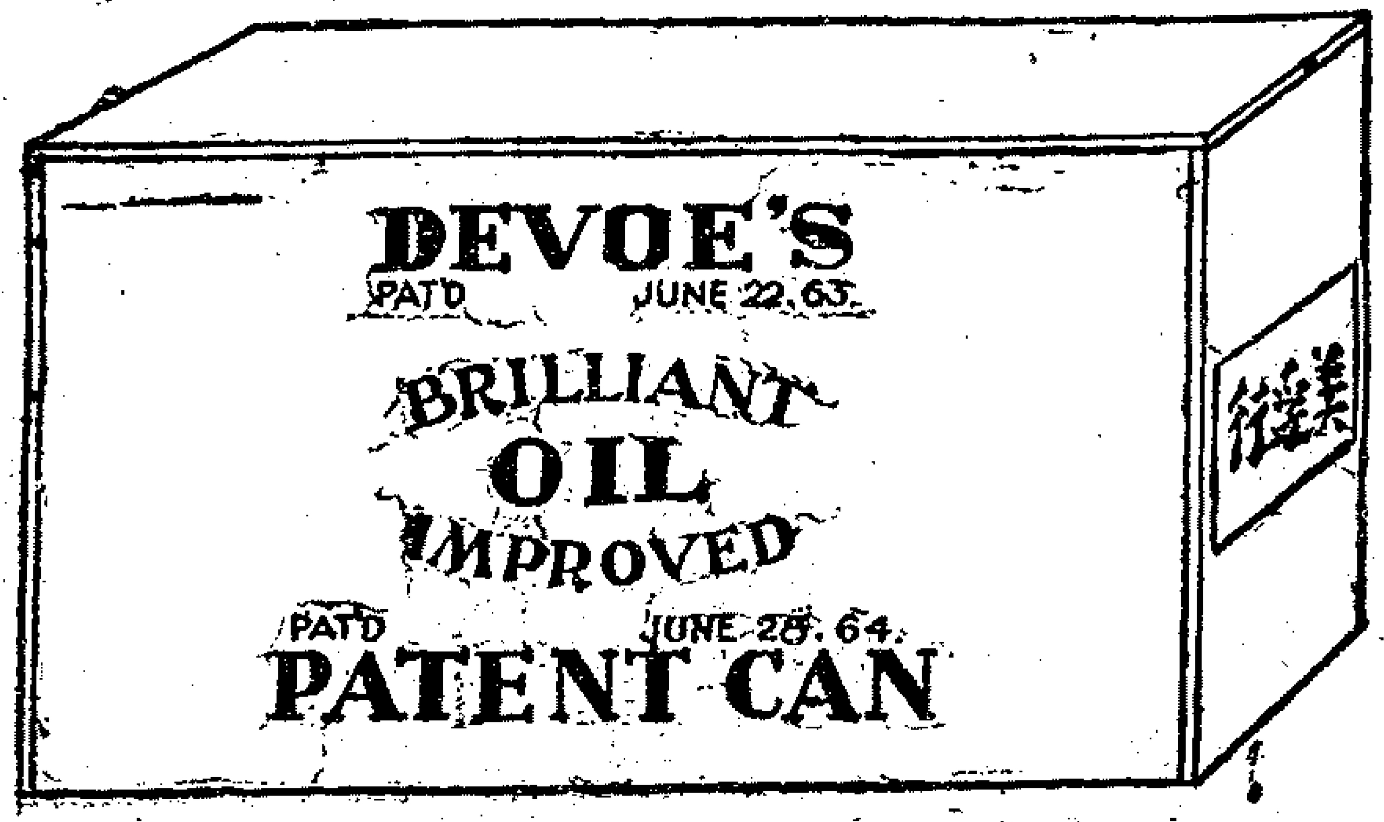
經驗痧藥水 神效戒烟丸

專治時疫霍亂一切痧症有藥到病除之妙每瓶洋一角半服此丸無論新吸老瘾屢弱之人均易戒絕百病不生延年益子誠妙品也每盒價洋三角

上海虹口同仁醫院後面公信字號謹啓

乙

美孚洋行



美孚老脚煤油質淨色清貨均上品久巳馳名海內近有無恥華商私將老脚原罐在瑞記碼頭翻裝俄國下等煤油充作老脚字號發售希圖漁利本行洞悉此弊稟求會審公堂立案經屠鑒出示嚴禁以杜效尤譯錄原示於左

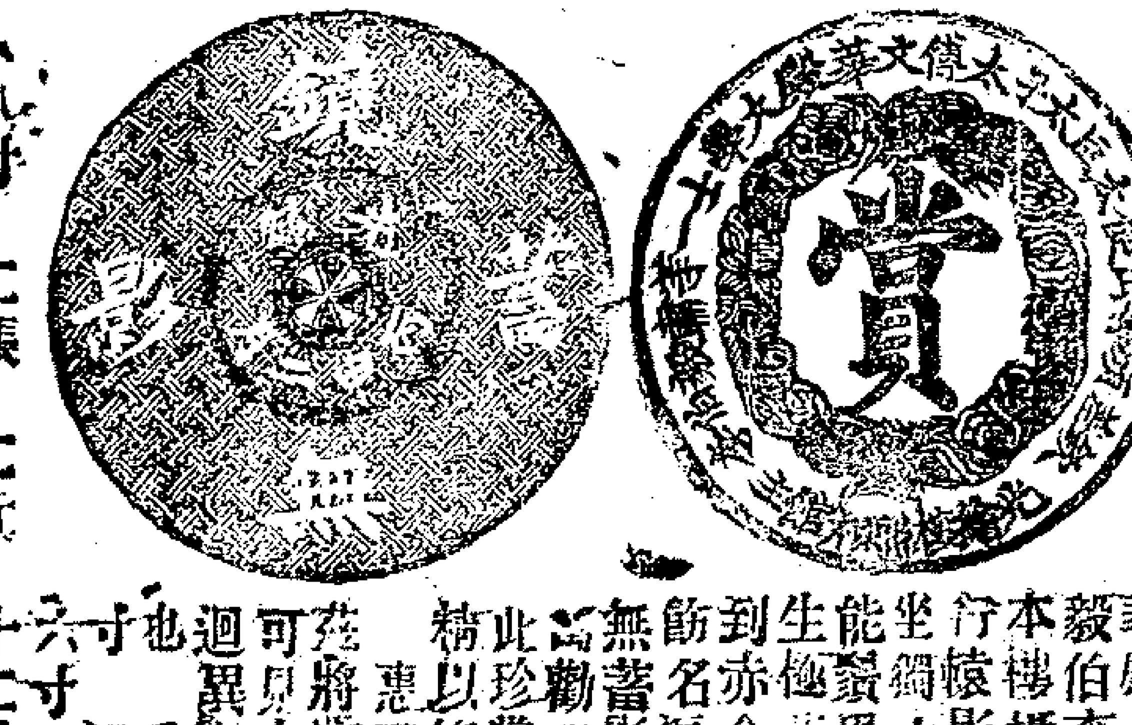
欽加四品銜轄辦英美租界會審事務正任江寧府南捕分府加一級記功二次屬爲出示諭禁事照得外洋貨物來華均各取有脚號外人不得假冒前因華商以低貨冒脚混歷經本公廨分別罰辦有案茲又有華商恆隆盛號假冒德富士脚子出售火油據美商美孚洋行塗經傳訊具結并據美孚行東以倘有同昌等亦售賣假脚火油聲請示禁前來合行出示諭禁仰商民人等一體知悉自示之後不准冒牌出售火油及各項洋貨如敢故違一經查出致被告發定提究罰不貸各宜凜遵毋違特示

光緒二十二年正月二十三日示 甲

施理文紀

啓者本行代包造磚窰用石灰司名聽衆辦造磚機器每日不拘大小磚瓦三萬至五萬塊之數風雨無阻機器造之磚一千塊不過價洋三元至四元之譜利此繅絲棉紗廠獲利妥穩雖有三分至六分必有閒費倘最低之磚價洋五元可得利一分半至二分資本銀一萬五千兩每年可造磚二百五十萬塊如銀一萬兩資本每年可造磚一百萬塊本行可能教學華人燒造之法本行經售德國華夫司行動機器約有一百至二百匹馬力之勢音琴及氣鍋所用柴煤省儉此亦具便此等行動機器電氣廠試棉紗廠均可用又繅售冊而司担鐵廠代辦便易遷搬之小鐵路長一尺約價銀一兩至二兩之數小電氣火輪車□鐵路亦可用倘欲辦者觀看圖式請至寶平街滬報館隔壁寫字間便是 甲

懋賞勸工



本樓西法影相不惜重資加料加工馳名遠近今春欽差頭等出使大臣太子太傅文華殿大學士一等肅毅伯李傅相過滬開本樓攝影精妙分至行轅影□合□歡對坐綢立放大諸相均能顯眉眼現豐采如生極其肖稱譽昨頒到赤金賞□一面係飭名匠所製文□鏡無蓄影於獎賞之中寓勸工之意本樓蒙此珍賞自當精益求精以答憲□並酬惠顧諸君子雅愛茲將賞牌縮印登報可見本樓影法精良迥異別家實非虛語也

重訂價目
八寸 二張 二元
六寸 四張 一元
十二寸 二張 四元
古粧服飾不加分文
放大面議

四馬路東首光繪樓謹白

天津估衣街路北德興里便是

逸雲齋

本齋專辦進呈紅黃綾紙奏摺萬壽賀本司副表文大赤壽圖屏聯絲喜壽屏對描金洒金貢箋清水冷金雨雪表硃朱錦龍綾各種裱綾裱絹加重白鑾宮絹擬製顏料八寶珠砂印色東瀛印色詩箋琴絃日晷羅盤□款各硯湖箋徽墨自製水筆紈摺雅扇上嫩葵扇十錦詩箋各種帖奉各式帳簾鑴刻雲白銅尺墨盒香盒金玉圖□摺紳名人書畫揭裱古今字畫冊頁手捲並售木板石鉛板各種畫籍碑帖摹刻翰苑仿影名目繁瑣不及備載諸公賜顧價目格外從廉擇於六月二十日開張先此佈告

逸雲齋主人謹白

上海中英大藥房奇驗各藥

本藥房專運泰西藥材器具家用照相材料醫量藥杯尺電鍍痘刀香水粉皂一切西來貨物良不幹備照碼定價不折不扣以昭劃一製造要件石印機器亦可代辦至所製各藥靈驗異常節錄於左賜顧者認上海棋盤街大藥房爲盼

各種清香水　各種鮮果糖　風癬除根藥　治蚤虱妙藥　清香洗牙水　三陰瘧疾藥　明目精琦水　玫瑰甘露水　小兒回春藥　治湯火傷藥　沙士羅禮藥　白濁□淋丸　消退雀斑藥　下疳消毒藥　開胃消食藥　暈船平安藥　急慢驚風藥　退油漬藥水

檸檬喘嗽粉　妙香痧症藥　汗班除根藥　清暑痱子粉　去風濕藥皂　兩腋狐臭藥　立斃臭虫藥　解瘟避疫藥　萬應水瀉藥　極品玫瑰皂　小兒夜啼藥　散風疹藥水　妙香生髮水　風濕第一酒　肝胃氣痛酒　小兒胎毒散　清涼消熱散　治吐血藥水　秘製生髮水

新刻石印書

世說新語六角○正續博物志二角○繪圖金壺七墨六角○繪圖新疆要略五角○註釋青雲詩四角○新選古詩源四角○寄岳雲齋詩三角○蘭言詩鈔四角○行素軒算草叢存四角○黃自元臨九成宮帖二角右書字跡放大墨精良寬下展觀無傷目力舟車攜帶更便

託蘇申掃葉山房江左書林及各書行 乙

天儀園新戲告白

請看第十一本

掃盡叛逆

本園不惜工資特請名角排成數本新戲承蒙諸君賞觀之後可稱奇妙故而今排十一本掃盡叛逆現已每日排練即日鼎成之後擇吉登檯試演至期再行登報奉聞

小園謹啓 乙

三興銀硃聲明

啓者三興銀硃店自開創以來歷經四代所有銀硃丹粉各色顏料一向俱我黃氏監工製造幸蒙諸尊賜顧藉得遠近馳名今龍夥清算各圖別誌我黃氏謹守先人遺業特於招牌內添加入一黃字以杜假冒貴客光顧請認明黃三興招牌庶不致悞買僞貨也 乙

粵東黃三興謹啓

老野亭齋謹白

予因去秋有事赴粵所有小店之事曾懇陳華兩公代爲照看後因南北遙隔不能常川到店倘有細小之事轉托張姓代管如遇銀錢貨物出入往來等事仍歸陳華兩公管理現今張姓已於上月分手倘各寶號有與張姓銀錢貨物往來當向張姓自行理直於本店無干恐未遍知特此佈聞 乙

域濟堂恒記

戒烟咽嗚草

戒烟咽嗚草驗異常服此戒脫皆稱仙草每服錢廿一文祈來假冒甚多認明包內有達士小像爲記上洋棋盤街北四馬路口只此一家並無分出

奉勸諸公切不可嫖淫

登報人經年最貪花柳嫖淫以後數日楊梅毒瘡痛苦萬分難見親友毒攻五官爛鼻終身一世棄名生毒分手後悔無及若貪家女本夫識破性命難保苦勸諸公切不可貪色切記切記如若不信將來後悔太遲 乙

受害人告白

老德記

啓者本藥房始創五十餘年出售諸藥甚爲靈驗今有一種生髮藥水此係上品之料製就妙藥轉治頭頂光禿色澤萎黃或被怪風吹白者日取此水用法調理管教髮稀而茸髮無而生則黃白之髮亦能變黑而且日逐搽之頭皮亦甚爽快或病後失調落髮或血氣衰旺並禿方落髮者俱請神效

上洋老德記藥房啓 甲

石印全圖新出閒書

青　梯　花

茲編所記富貴榮華子孫閥閱皆從陰騭中得來其事實而可徵其文簡切詳明足以勸世增繪全圖尤爲雅俗共賞現已印釘成書每部一函洋四角○學堂日記圖說一書爲幼學培植心苗之善本每部洋一角○金錢神數凡人有疑難之事祝而問卜靈應如響較牙牌數又覺簡便每部洋一角如要躉買價值從廉特此布白 乙

上海四馬路古香閣發兌

衎記書莊發兌

取大將軍練兵紀効新書兵法每部洋八角○古微書洋六角○湘軍紀洋六角○日本新□考洋四角○王伯□□體文洋六角○竹書紀年統箋洋二角○明宮雜詠寄售實洋二元餘書甚繁不及備載請取書目一本認明上岸望平街本莊購閱 乙

包纏小足外洗藥

此藥西蜀盛行能舒筋活血止痛化濕凡女孩纏足痛苦萬分殊堪憫惻祇須用此藥煎洗逐漸纏小三月之後即如意可觀每派四兩洋二角另足內搽藥大瓶二角小一角

京都同德堂

廣東鹿芝館參茸蠟丸分設杭州

本館所製各項蠟丸膏丹藥酒○痧藥如蔘茸丸○龍涎◆烟丸○戒烟烟參片等項向來不惜重資揀選地道正藥精工○製明蒙虔西方信用早巳遠近馳名今因江浙一帶購藥跋涉特由上洋分設一號在杭州城內太平坊開張新增丸淨白戒烟丸○戒烟一粒金丹真價廉上洋杭州貨色一律不加分文特此告白

止血有方

僕年屆知命向有吐血之症或三五日或兼旬而發祇緣窮鄉僻壤苦乏良醫兼無妙藥故兩年以來因循未治去冬友人自滬歸來述及上海五福街口京都同德堂各種妙藥靈驗異常僕即函託寄洋四元旋由該堂寄回立止吐血疏根膏兩料當患傷單服之不上一月果然藥到病除誠不愧斷根二字心感之餘登報以誌謝焉

蕭山沈承恩謹識

新八音琴

本行新到大小八音琴內藏鐘皷其音甚妙以及號筒戰皷洋笛洋簫等各色樂器俱全其價格外從廉凡貴官紳富賜顧者請駕至英大馬路三號便是

謀得利琴行啓

石印史要

任鈞臺先生仿十七史蒙求體例以四言韻語編成始於盤古迄於有明此書屬詞隙如指掌較之鑑略等書殊覺精美詳備每部實洋六角

上海四馬路古香閣□兌

心肝胃痛仙丹

心胃痛發之妙惟益□術壽榮濟首推第一余久患斯疾以來一元購藥二瓶□服□愈喜以誌謝

福仁里孫榮耕

召租

本局有虹口乍浦路舊電燈公司房一所倘欲租設機器等廠最爲相宜欲租者請到本局議租可也

招商總局告白

中西大藥房

分設杭州清河坊總技舖

蕭山臨浦鎮

長興東門街

金壇大沿河巷中市

本藥房首運泰藥水

西道地藥材精修藥酒藥丸藥膏品眞效速業經選運銷行幷醫家器具照相家應用材料閨閣中香粉香皂香水以及廣東神驗鐵丸藥酒一切發備以應購求近自由英廠新添火車各種藥汁嚼水加料監暑夏痧藥擇經驗屢敎者緖必修製除各省鄉鎮分設分售詳明報章外今又大設總分鋪於杭省清河坊他若蕭山臨浦長興東街金壇大沿河巷皆一律分設開張所有藥品貨物一應俱全皆由本藥房分運諸公以・遠不便就近購之可

為 本藥房啓

票設三萬○新章增彩○頭標六萬

本行久設自運呂宋大票常得大彩早已登明加送彩票不取分文今售英九月票雙張價洋十三元又

大發

又送附彩

送附彩一雙張單張四開照算分條洋七角附送二條蓬批公道郵票現

購即寄

上海四馬路

呂新章頭彩六萬○附送頭彩一千元

小行大彩連捷中外咸知時有假冒故送彩票以絕

鴻福來

附送

彩票為記

途弊今售英九月呂宋票雙張十三元○附送彩票一雙張單張四開照算○分條

七角彩票照送函委郎奉

上海四馬路

上海盆湯弄壽榮齋

三日退汗斑藥

專治男婦皮面所患紫黑汗斑用此藥擦數次三日退清永不再發每盒五角欲廣流傳減價七折

乙

善治淋濁

去歲忽患淋濁時愈時發今正陡甚行動維艱由扆購上洋五福街口京都同德堂五淋白濁丸一元好去一半再購淋濁膏藥一元二角除根特登報鳴謝病痊八謹誌

乙

合豐衣莊

本莊揀選原典估衣專辦各色綢緞時式新衣自運粗細皮貨

不合包退回換

加工重料克已定價每兩七角承蒙賜顧童叟無欺棋盤街中

利濟局新造

堅提木輪[illegible]日[illegible]往蘇州下午往杭北前遇到搭請早水腳照舊價

上海中西大藥房

清涼痱子香粉

此粉專治暑濕熱癤痱子諸類凡夏天用以搽於皮膚無不清涼適體香氣襲人婦女稺子尤宜常用去歲售缺新到無多賜顧者請早來購每盒價洋二角五分

乙

上海分此

京都英華大藥房

茲本藥房新設京城前門外觀音寺中間路北首運售經驗西藥廣東蠟丸戒烟玫瑰參片一粒金丹藥水藥酒葉汁花露香粉香皂香水及照相器具外科刀針一應皆全如蒙賜顧新請移玉爲盼謹擇於六月望日開張生意價當克已以廣招徠特此佈啓

乙

告白

啓者日商廣告號開設上洋英租界四川路北首東側萃慶里內A四十九號承接做大宗或小宗各式中西花紙匣工作與別家不同能用日久價值格外克已如蒙中西紳商光顧者請到本號面議

日商落合三郎啓

乙

司各脫鱗魚肝油發售

新製萬應[illegible]

英京司各脫魚肝油公司謹識

乳白魚油○化痰潤肺○補而不燥○滋而不滯

固氣養血○平肝開胃○堅長筋骨○肥壯身體

善治內傷○色慾癆瘵○咳嗽吐血○陰虛陽痿

小兒瘦弱○疳積夜啼○請爲服之○立起垂危

中國各埠寄售處

香港中環威建大藥房○上海棋盤街普太和

粵東雙門底威建分局○蘇州閶門市普太和

漢口流通巷威建分局○紹興水澄橋普太和

棋盤街經昌泰廣貨店○江西洗馬池普太和

汕頭永和大街廣萬春○京都大柵欄普太和

廈門關帝廟前同昌號○南京聚子街廣來居

天津紫竹林內元彰號○蘇州南台寶德公司

常州[illegible]樓華英大藥房○寧波江北岸生記號

義記洋行

保水火險

啓者本行又添英滄來使水火險公司計存本銀六百萬兩正專保各客出口銀錢貨物洋面水險幷保岸上房產生財棧房貨物其保價格外公道

欲保者請至本行帳房可也

甲

只此一家老行

成

英九月份雙票出售雙張十三元四角單張四開照算分條洋七角函購上海棋盤街北首石庫門內原班帶奉不悞

乙